24 Mai
expo67 MONTREAL CANADA
ST-JACQUES P.Q. 24 V 67 CANADA 04

Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
CHRS
Volume 21 • Numéro 12
MERCREDI, 24 MAI 1967
Prix : dix cents
Wednesday, MAY 24, 1967

Cette photo fut prise à la suite d'un intéressant défilé de modes anciennes et modernes présenté conjointement par les maisons May's Boutique Shop et Bazinet & Ste-Marie de St-Lambert. On aura reconnu l'hon. et Madame Jean Lesage, M. et Mme Pierre Laporte ainsi que plusieurs dirigeants de la Fédération libérale de Chambly. (Photo Artiste)

La Soirée Tourbillon remporte un grand succès

Eblouissante ! Enlevante! Mémorable ! Le grand chic ! Tels étaient quelques-uns des commentaires entendus lors de la SOIREE TOURBILLON de l'Association libérale du Comté de Chambly qui eut lieu vendredi dernier au restaurant LaBarre 500.

La succession rapide des événements au programme de ce cocktail dansant précédé d'un défilé de modes d'hier et d'aujourd'hui, l'harmonieuse musique de l'orchestre de Paul Cappelli, les merveilleuses robes et les ravissants mannequins déravissants mannequins défilant sous les feux multicolores de la rampe, le gai coloris des vêtements et des parures des spectatrices, la bonne humeur de tous les invités ne sont que quelques-uns des facteurs qui ont contribué au succès de cette agréable soirée.

Dans cette atmosphère de complète détente, les invités d'honneur, Monsieur et madame Jean Lesage, ont cherché à rencontrer tous les gens réunis dans la salle. Tantôt avec Pierre Laporte, le député de Chambly, tantôt avec Madame Laporte ils ont passé quelques instants à la table de chacun.

Sans contredit, le clou de la SOIREE TOURBILLON fut le défilé de mode que commentait la captivante et humoristique Mia Riddez. On y présenta d'abord des costumes masculins et féminins des années 1870. Ensuite, pour le plus grand amusement des spectateurs, vinrent les très pudiques maillots de main de 1910, suivis des modes dites "flapper girl" des années 20.

Le défilé se poursuivit sur une note plus sérieuse avec la présentation de vêtements féminins contemporains offerts par May's Boutique Shop et de vêtements pour hommes de chez Bazinet et Ste-Marie, deux maisons de St-Lambert. La collection comprenait des tenues de sport, de ville et de gala.

Parmi les plus remarquables, citons :

- un ensemble trois pièces de lainage blanc, comprenant un blouson, une jupe et un pantalon assortis;
- une robe du soir avec manteau de piqué blanc, une création Joseph de Montréal;
- une robe cocktail en dentelle blanche garnie de perles de différents tons, une création Rapi de New York.

Tous ces vêtements, qui attirèrent les ho et les ha de la salle, étaient portés par des mannequins dont certains sont avantageusement connus dans la région. Ils étaient : Pierre Bernardin et All Bergeron de Préville, André Huot, Claire Laporte, Anne Senneville, et Shirley Markin de St-Lambert, Astrid Hall de St-Hubert, et Pierrette Vinette et Danielle Giroux de Montréal. Ils n'eurent pas de mal à conquérir l'auditoire qui leur fit plusieurs ovations.

Le défilé terminé, les invités dansèrent jusqu'à une heure tardive.

Dans notre région

"Le fédéral a contribué près de $100 millions à de récentes réalisations" - J.-P. Côté

Le meilleur moyen pour démontrer que le gouvernement fédéral est utile et qu'il fait sa part, n'est-ce pas d'aborder la corde sensible qu'est la question financière. C'est précisément ce qu'a fait jeudi soir dernier le ministre des Postes et député de Longueuil aux Communes, l'honorable Jean-Pierre Côté, alors qu'il s'adressait aux membres du Club Richelieu-Longueuil réunis pour un souper causerie à LaBarre 500.

Notre député-ministre a en effet fourni plusieurs exemples démontrant que presque tous les projets d'envergure réalisés récemment dans notre région l'ont été en collaboration avec le gouvernement fédéral.

Ainsi, l'école de métiers de Jacques-Cartier, dont le coût total était de $1,800,000 a reçu une contribution fédérale de $1,350,000; le pont-tunnel Louis-Hippolyte Lafontaine, dont le coût total s'est élevé à $84,795,000, a reçu du fédéral $53,775,000, soit une proportion de 63 p. 100; l'hôpital Charles Lemoyne, à Greenfield Park, pour un total de $8,500,000, a reçu une collaboration du pouvoir central de $1,526,143.

En plus, le ministre Côté a cité la contribution pour le bureau de poste de St-Lambert, l'agrandissement du bureau de poste de Longueuil, l'agrandissement projeté du bureau de poste de Jacques-Cartier, qui sont autant d'investissements à caractère uniquement fédéral.

Si nous ajoutons à cela les travaux d'hiver dans les différentes municipalités de la région, les projets du centenaire comme le centre culturel de Beloeil inauguré il y a une dizaine de jour - la vente et la location de terrains du fédéral à prix modiques, la participation du pouvoir central devient très impressionnante.

Pour bien convaincre son auditoire, l'honorable Jean-Pierre Côté a encore indiqué d'autres gestes d'Ottawa. En date du 23 mars 1967, le Conseil du Trésor a adopté un projet de $652,000 pour la construction et l'aménagement de bâtiments du ministère de l'Agriculture à la station de recherches de St-Jean, le tout devant être terminé avant 1969. De plus, le 10 octobre 1966, le ministère de la Défense nationale, en collaboration avec le ministère de l'Industrie, annonçait l'adjudication d'un contrat évalué à $36,000,000 à United Aircraft of Canada Limited de Jacques-Cartier pour la fabrication des principaux éléments de propulsion des quatre nouveaux destroyeurs hélicoptères de la Marine canadienne.

Au total, pour les exemples auxquels M. Côté a rattaché des chiffres, la participation du pouvoir central atteint $93,403,143. Si l'on y ajoute les bureaux de poste de Jacques-Cartier, St-Lambert et Longueuil, les travaux d'hiver dont la participation est annuelle, les projets du centenaire comme le centre culturel de Beloeil, on peut facilement conclure qu'Ottawa, et ce au cours des dernières années seulement, a donné $100 millions à la rive sud.

Le ministre des Postes et député de Longueuil aux Communes s'est alors interrogé tout haut; "Pourquoi alors ne voir dans le fédéral qu'une source de maux? Pourquoi s'adjuger tout ce qui est bon et efficace et ne lui laisser que ce qui est mauvais et périmé? Pourquoi nier chez les parlementaires canadiens la possibilité d'une action concrète en faveur d'une province donnée?" Il n'a pas eu besoin d'apporter de réponses. Les convives avaient compris.

Le ministre des Postes et député du comté, l'honorable Jean-Pierre Côté, s'adressé aux membres du club Richelieu-Longueuil. On aura reconnu à sa droite, le président du club Dr Jean-Claude Marcoux. (Longueuil Photo)

25th Anniversary Jubilee

On the evening of May 30th, Father Adrian Brennan, pastor of St. Francis of Assisi Parish will be celebrating his 25th Anniversary Jubilee mass with Bishop Jean-Marie Codere in attendance.

Father Adrian was appointed to St. Francis of Assisi Parish in St. Lambert almost four years ago. He received

Father Adrian BRENNAN

his early education at the school of the Sacred Heart in Bloomfield, N.J. From there he began his preparatory training at Seton Hall Prop and College in the neighboring town of South Orange, N.J. After some time spent in the musical world he decided on the priesthood and attended St. Anthony-on-Hudson for his seminary training. During that period his summers were spent in New York City at the Pius X School of Music. After ordination, Father, Adrian was asked to return to the Major Seminary as Assistant Prefect and Professor of Church History and Music. On completion of three years service there, he was appointed Vocation Director of the Province, a position he held for fifteen years. In that time he was regarded as one of the most outstanding high school Retreat Masters of North America. In his new appointement he served as Director of the Franciscan Mission Band and Guardian of the Friary at Seaside Park. Toward the end of this term, Father Adrian worked for the military services in France and Germany, conducting Missions and Retreats for the men and their dependants.

Father Adrian is currently the Guardian of St. Francis Friary in St. Lambert and Vicar of the English-speaking priests of the Diocese of St. Jean.

La Chambre de commerce de Longueuil n'est pas morte

- G. Baillargeon

Non, la Chambre de commerce de Longueuil n'est pas sur son lit de mort. Bien que

** par Réal OUIMET*

légèrement faible, elle s'est donné du sang neuf qui devrait lui rendre une vigueur nouvelle, une stature plus grande et plus dynamique. C'est, en substance, ce que pense le nouveau vice-président de cet organisme, M. Gaétan Baillargeon.

Au lieu de se prendre au sérieux, le nouveau bureau directeur de la Chambre va travailler sérieusement et tentera de faire participer tous ses membres à ses travaux. C'est ainsi, d'ajouter l'ancien conseiller municipal, que la Chambre va pouvoir connaître l'année la plus dynamique de son histoire! Dans le passé, dit-il, en pratique seuls les directeurs mettaient la main à la pâte, ignorant en définitive les quelque 135 membres de l'organisme, et centrant leurs efforts sur un "tremplin politique" immobile...

Autre direction ; autres buts

D'abord, personnellement je n'ai pas l'intention de faire de la Chambre "un chien de garde du conseil municipal". Elle pourra plutôt lui servir de précieux collaborateur. Cela ne veut pas dire, de préciser M. Baillargeon, que nous ne nous tiendrons pas debout, advenant des gestes arbitraires posés par celui-ci. Dans une phrase-massue, l'ancien échevin a été plus direct: "Je ne vois pas pourquoi la Chambre continuerait d'emmerder le conseil." Son rôle sera plutôt de l'aider, de le guider et de le critiquer, si c'est nécessaire.

Il est très facile de faire des critiques de loin, a dit M. Baillargeon, en indiquant que le but de la Chambre n'était pas d'accomplir des gestes négatifs, mais de poser des actes constructifs.

En voici un: aider la ville à recueillir $20,000 pour meubler de volumes la bibliothèque du centre culturel. La Chambre pourra, par exemple, avoir recours aux corps intermédiaires, aux professionnels, industriels, aux commerçants et au grand public, si nécessaire, pour doter la bibliothèque des volumes indispensables. Même si de nombreuses subventions sont disponibles à cette fin, pense l'ancien conseiller, il convient de recourir à une souscription publique. Et, de poursuivre M. Baillargeon, je n'hésiterais pas un instant à porter à $30,000 l'objectif de cette souscription. On sait qu'il n'y a jamais eu de bibliothèque municipale à Longueuil jusqu'à présent.

La Chambre vise d'autres buts: la formation de comités d'étude et l'organisation de cours en économie politique, puisque, note M. Baillargeon, nous en avons tellement besoin, ici comme ailleurs. Motiver nos membres, dit-il, c'est là l'essentiel.

On a écrit, sous une plume hâtive, que la Chambre allait mourir à la suite de l'assemblée annuelle qui n'avait pas réussi à "faire quorum", réunion au cours de laquelle le bureau directeur a été élu. Corroborant en quelque sorte cette prétention, le gérant de la ville, M. Paul Gagnon, aurait révélé, selon notre informateur, que la Chambre n'avait "jamais fait tellement de choses positives jusqu'à maintenant".

Pourquoi sauter aux conclusions ?

Ne convient-il pas, à ce moment-ci, d'attendre un peu le travail et les réalisations de la Chambre de commerce de Longueuil avant de se prononcer comme un juge à son sujet? Il serait malhonnête d'affirmer, immédiatement, que la Chambre va mourir sans savoir quelle injection elle a reçue.

Le nouveau président de la Chambre est M. Benoît Francoeur; deuxième vice-président; M. Denis Allard; trésorière, Mme Jeannine Bouclin; secrétaire; M. Rosario Therrien, qui a accompli un travail considérable au cours des dernières années.

LE MAIRE DE LEMOYNE MEURT SUBITEMENT

Obsèques civiques, ce matin

C'est sous le coup inattendu d'une troisième et fatidique crise cardiaque que le maire

** par Réal OUIMET*

de Lemoyne, M. Jean Bariteau, s'est effondré à 49 ans comme un arbre dont on vient de couper subitement le pied. Il devait fêter ses 50 ans le 19 novembre prochain.

Celui qui a donné 15 ans de sa vie à la construction de sa ville, Lemoyne, a quitté la vie sans aucun avertissement, à l'Hôpital Charles Lemoyne, après avoir travaillé fébrilement dans son jardin. A l'hôpital, l'oxygène n'a pu le sauver. Un prêtre - dernière consolation - a eu tout juste le temps de lui donner les derniers sacrements. Mais tous vinrent trop tard: une autre vie l'appelait! Une vie dont on ignore la profondeur des mystères, une vie dont on soupçonne l'existence.

Le principal mérite du disparu est celui d'avoir réussi à urbaniser une municipalité de type rural[illegible]ne municipalité dont la population, en 15 ans, est passée de 2,000 à 10,000! Jamais il ne comptait ses heures, mais toujours il agissait selon son coeur. C'était un grand sentimental pour qui la justice était un but primordial à atteindre. Il respirait l'honnêteté, qu'il défendait parfois sur un ton violent. Celui qui l'a le mieux connu, Charlemagne Lamarre, qui a travaillé au conseil, pendant 15 ans, avec le défun, affirme sans hésitation que M. Bariteau était l'intégrité même.

Funérailles civiques

C'est ce matin, mercredi, à 10 heures-30, à l'église

Jean BARITEAU

Saint - Josaphat, rue Saint-Georges, que furent célébrées les funérailles civiques du maire Bariteau en présence de plusieurs maires et conseillers de la région.

Le départ définitif du premier homme de Lemoyne a été marqué par une cérémonie religieuse prenante, dont le faste était digne d'un maire estimé, honoré. Le ministre des affaires municipales, M. Paul Dozois, devait, lui aussi, par sa présence au service religieux, rendre un dernier hommage à un membre de l'Union des municipalités du Québec. C'est le curé de la paroisse de Saint-Josaphat, l'abbé Louis Brossard, qui a dirigé l'office religieux. Le défunt a été inhumé dans le cimetière de la paroisse Saint-Maxime. La dépouille était exposée, depuis dimanche, le lendemain de l'affaissement de M. Bariteau, au salon Darche, rue Saint-Louis.

Une perte

Si la municipalité de Lemoyne perd une âme généreuse, la famille Bariteau pleure un être cher.

Six enfants restent seuls avec leur mère, née Antonia Lavallée, qui a 48 ans. Les enfants éplorés sont; Johanne, 9 ans; Sylvie, 12 ans, Michelle, 16 ans; Robert, 20 ans; Pierre, 23 ans, qui est au séminaire; Yvonne, 26 ans, mariée à M. André Boulet.

M. Bariteau était contremaître, depuis 20 ans, chez Atlas Asbestos, rue Hochelaga, à Montréal. Et, d'après son épouse, il a déjà travaillé à l'organisation de l'Union nationale, parti au pouvoir à Québec.

Il a rempli trois mandats à la mairie et un à titre d'échevin. Meneur d'hommes, il a toujours su imposer aux conseils successifs la loi de la justice et celle de la générosité. Sa force de caractère, qui frôlait la violence par moments, marquait sa façon de penser et d'agir. Il avait le sens de l'organisation et de la discipline.

M. Bariteau ne pourra être remplacé immédiatement, nous a confié un de ses amis intimes, quatre conseillers sur six n'ayant qu'un an d'expérience à l'hôtel de ville. Il faudra donc, de toute vraisemblance, qu'il y ait élection spéciale dans les délais prévus par la loi.

Pas de hausse de taxes scolaires à Longueuil

Le taux de la taxe scolaire à Longueuil demeure à $1,90 le $100 d'évaluation. La nou-

** par Réal OUIMET*

velle a été annoncée à l'approbation par le ministère de l'éducation du budget de la Commission scolaire. A Bouchervile, le taux de la taxe scolaire est de $2 et, à Saint-Lambert, de $2.10 .

Les contribuables longueuillois recevront par la poste, d'ici à la fin du mois, un nouveau compte de taxes. Ils devront payer la moitié du taux de la taxe scolaire pour l'exercice financier '66-67, soit 95 cents le $100 d'évaluation, l'autre moitié ayant été payée à la fin de l'an dernier.

Selon les autorités de la commission scolaire, ce nouveau système de paiement des taxes scolaires en deux versements semble convenir à la majorité des contribuables, parce que, disent-elles, il a l'avantage de réduire au maximum les emprunts temporaires que doivent contracter les commissions scolaires, ce qui a pour effet de diminuer sensiblement les intérêts payés aux banques, diminution qui se reflète dans les comptes des contribuables. Ce système de paiement en plusieurs versements est dûment autorisé par le ministère de l'éducation, suivant des directives préétablies.

Des chiffres

Longueuil possède 13 écoles primaires fréquentées par 4,500 élèves. Au secondaire, 1,500 étudiants vont à la régionale de Chambly, depuis deux ans. Chacun de ces derniers coûte $525 à Longueuil.

La commission scolaire de cette ville loue à la régionale, qui manque d'espace dans ses locaux encore trop exigus, deux écoles: Saint-Antoine et Saint - Jean-Baptiste. Dans ces deux établissements scolaires, seules quelques classes sont réservées au primaire.

A Longueuil, 155 professeurs enseignent au niveau primaire, dans les 13 écoles préposées à cette fin. La municipalité compte 26,000 habitants et 5,250 contribuables.

En 1964-65, le taux de la taxe scolaire était de $1.78. Il a été porté à $1.90 pour l'exercice financier '65-66. C'est ce même taux qui reste en vigueur, cette année.

Elections

Il y aura élections scolaires, le 5 juin prochain. Elections partielles, puisque seulement deux commissaires sur cinq proposent leur réélection. Il s'agit de M. Antonio Lebrun, président, et de M. Armand Rousseau, commissaire.

Au cours d'une interview qu'il accordait au représentant du "COURRIER DUSUD", le président de la commission scolaire locale, M. Antonio Lebrun, a dit qu'il n'y avait aucun rapport entre l'annonce de la bonne nouvelle (pas d'augmentation de taxes) et celle des élections partielles, le 5 juin prochain.

Canada 100 Years Old- Mrs. James McGee, Too

Beloved Old Citizen Attains Milestone Next Monday

Not only Canada celebrates its Centenary in 1967. Mrs. James McGee of Gardenville Avenue, in Longueuil, will ei-

by Syd GROSS

ther steal some of Canada's glory -- or add spice to it next Monday, May 29th, on which day she will attain her own personal centenary.

Mrs. James McGee was born Melita Jane Kennedy in Toronto May 29th, 1867, Canada's year of Confederation, and came to the local scene upon her marriage in 1886.

Prominent Pioneering Longueuil Family

The late James McGee was famous as a custom shirtmaker to Montreal's "carriage trade" throughout the early part of the century, and a list of his clients would sound like a "Who's Who" of Canadian history -- family names that lead the prominence parade even today. Railway builders, founders of banks, trust companies, of big industrial complexes, many of them knighted by royalty, make up a partial list of the McGee clientele of the era.

The McGee family homestead with its lovely lawns and garden was a minor showplace of its time, and was mostly the handiwork of James McGee himself. The McGee family was right in the centre of things of early Longueuil -- even in the geographical sense. The old Gardenville Presbyterian Church of which they were prominent members in the days of the Reverend Mr. Allen, was right across the street. If I remember rightly daughters Hazel and Melita were our Sunday School teachers at various times.

Then the old Longueuil Model School (later Longueuil High School) on Officer's Road was practically in their backyard. I recall we used to envy Lloyd McGee his short haul to school. Lloyd was one of my fellow-Einsteins in Grade IV back in the days when Miss Vaudry (remember ?) was principal, and some of our teachers were Miss Webb, Miss Norris and Miss Jamieson. In this old class-conscious era when even the wife of a "double-entry bookkeeper" sneered down her nose at some one whose income derived from working at the C.P.R.'s Angus Shops, the McGee family were "regular" folks, despite their fine home and background. My own clan -- literally as well as figuratively -- was from way across the tracks in Longueuil Gardens, but there was no distinction where the McGee's were concerned. Lloyd and the late Hilton McGee were both just regular "Joe's" to all of us. The late Melita, a refined and most handsome lady, was one of Montreal's leading secretarial lights was just a regular gal with a warm smile for us kids when you met her on The Southern Counties train on the way to or from her office. Hazel, of course, was "everybody's sweetheart" over the years as she raced around on foot on myriad family messages. Sorry to state she does not get around as much as she used to, and her friendly hello is sorely missed along the town's main drag.

The McGee family, despite their common touch, were leading lights in more ways than one, and they owned one of Longueuil's earliest automobiles -- an old Flanders of about 1910 vintage. I didn't even know they owned an automobile, until one day I took refuge in their hay-loft. This was one evening when a big gang of our friends from St. Lambert were celebrating noisily but harmlessly in Longueuil following news of a great paddling victory in the Dominion Championships on Lake Ontario. The cops ran them all in whereupon a certain future amateur reporter turned in a fire alarm. In those days the four cops doubled in brass as smoke-eaters

Mrs. James McGEE

and the gang got away, while the false-alarm kid used the McGee estate as his temporary hieaway.

Health Without Doctors

Mrs. McGee who comes from sturdy Scotch and Irish ancestry, and whose grandfather was a pioneer prospector in Canada's northern gold country, still enjoys remarkable health for her age. She attributes her health and longevity to sensible diet and keeping away from doctors.

Ironically enough in the face of Mrs. McGeen's aversion to the medical profession, her grand-daughter, 21 year old Gail Andrew (Melita's daughter) whose father, the late George Andrew, was a Big Four football star, will enter McGill Medical School this fall.

From all of us, our heartfelt blessing, Mrs. McGee, as you celebrate this momentaous occasion next Monday. Our only regret is that Longueuil's wonderful late Mayor Paul Pratt will not be with us to point up the event as only he could do.

La caravane du centenaire est depuis dimanche dernier installée sur les terrains du parc St-Charles à Longueuil. Monsieur le maire et deux échevins furent parmi les premiers visiteurs à visiter l'exhibit. On reconnaitra sur cette photo, l'échevin Gilles Gravel, Adrien Legault, gérant de la caravanne, le maire Robidas, l'officier Daniel Girouard de la Gendarmerie royale du Canada et l'échevin Jacques Bouchard et ses enfants. On sait que cette intéressante caravanne restera à Longueuil jusqu'à samedi prochain. (Photo Artiste)

Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
769, BOUL. STE-FOY - CITE J.C.
LIVRAISON RAPIDE OR. 4-1565 RAPID DELIVERY
Analyse d'urine $2.50-Test de grossesse $5.00

ACADIAN VAUXHALL PONTIAC BUICK - CAMIONS GMC
LOCATION ANNUELLE D'AUTOMOBILES NEUVES
Huile à chauffage
Abias Pépin Limitée
155 ouest, St-Charles - Longueuil
Tél.: 674-4924

Fêtes jubilaires au Collège de Longueuil

Ce n'est pas plusieurs fois dans la vie qu'il nous est donné d'assister à une fête de famille aussi grandioseque celle préparée par le Collège de Longueuil pour ses Frères Jubilaires: F. Victor THIEBAUT - 60 ans de vie religieuse - FF. Gérard PIGEON et Maurice ROBERT, 25 ans de profession - FF. Guy DUFRESNE, Maurice FABIEN, Jule POULIN et Roland FAFARD, 25 ans de vie religieuse.

A la peine et à l'honneur, le F. Bernard POLIQUIN, organisateur d'expérience, qui a connu partout tant de succès; celui du 14 mai ne sera pas le moindre de sa carrière. Et je crois résumer ici la pensée des 300 personnes qui prirent part à la messe et au banquet parents, amis et confrères, tous les invités des jubilaires.

A 11 heures, dans une chapelle fleurie et illuminée, où clignotaient au bon endroit quelques lampions, devant des statues solidement en place, y compris celle du saint Fondateur, messe chantée avec homélie par M. l'abbé Deslauriers, aumônier. Il sut admirablement associer, en ce jour de Pentecôte, l'Esprit Saint comme fondateur de l'Eglise, comme inspirateur des vocations religieuses, comme soutien de l'abénégation, de la foi, de l'amour et du don de soi qu'elles comportent dans une longue persévérance.

Après ces paroles enflammées et sincères, nous nous sommes sentis plus fiers de votre vocation lasallienne, et les parents plus heureux encore d'avoir donné leur fils au Seigneur, surtout après la rénovation solennelle des voeux faite à l'offertoire, et un vibrant "Honneur à toi, glorieux DE LA SALLE"! à la sortie de la chapelle. Parmi les assistants, qu'il me soit permis d'adresser un spécial bonjour à la vénérable mère du F. Pigeon, que ses 87 ans n'ont pas empêchée de venir du haut de l'Outaouais.

La fête se poursuivi dans le gymnase décoré des drapeaux des nations où enseignent nos Frères et converti en une immense salle de banquet. La vue et l'ouie, grâce à l'hymne du Centenaire du Collège et aux danses folklorique yougoslaves, canadiennes et mexicaines des Mutins de Longueuil, y trouvèrent dans leur plaisir, en même temps que le goût devant un succulent banquet; pas moins de 15 articles au menu, et si délicatement présentés!

Après les souhaits de bienvenue du F. Roland ROY, directeur de la communauté, le F. Roland HOULE, provincial, et président de la fête, présenta avec finesse, humour et vérité la biographie des jubilaires et leurs états de service. Le F. Victor remercia au nom de tous; l'évocation de son départ, tout petit bonhomme, de France pour le Canada, afin de suivre sa vocation, serra bien des coeurs d'émotion, de même que le salut aux mamans, car c'était aussi la fête des Mères. Le benjamin du Collège, Alain Gilbert, qui est de la troisième génération dans L'Institution, présenta une gerbe de fleurs à la maman de M. l'Aumônier. Rien ne fut oublié, pas même une bénédiction papale remise à chacun des jubilaires. La longue table d'honneur comptait une soixantaine de personnes, dont M. le Maire Robidas et Madame, M. le Consul du Mexique et Madame, Sénor Alberto Genlis Avila.

Le soir, un concert fut donné par l'Harmonie du Collège dans ce même gymnase, sous la présidence du F. Gérard ANGERS, ancien directeur. Pas moins de 500 personnes jouirent des pièces variées, harmonieuses, voire audacieuses, et qui dénotent déjà du métier de la part d'une soixantaine d'artistes; un mélange de très jeunes, de jeunes et de moins jeunes à la chevelure poivre et sel, à savoir des Frères professeurs heureux d'encourager ainsi les artistes de l'avenir. Un autre concert avec participation de divers corps de musique aura lieu bientôt.

Et c'est ainsi que furent brillamment inaugurées les festivités du Centenaire du Collège de Longueuil; fêter par la prière eucharistique, dans la joie, l'action de grâce et l'admiration quelques représentants des centaines de religieux qui, depuis un siècle, ont semé souvent dans les larmes, mais qui voient aujourd'hui des milliers de rejetons fiers de leur Alma Mater. Bravo, au Collège de Longueuil! J'ai enseigné à peine quelques mois, en 1914, au collège, j'y ai suivi pendant quelques saisons d'été les cours de littérature du F. Marie-Victorin; aussi suis-je heureux d'offrir ce trop modeste compte rendu comme un hommage personnel aux confrères de Longueuil.

Frère Cyrille COTE, e.c.
Mont-Saint-Louis.

Dans la photo, on remarque en plus de Mgr G.-M. Coderre, Monsieur le Chanoine André Gareau, curé de St-Antoine, le frère Roland Roy, dir., le frère Roland Houle, visiteur-provincial, les Concélébrants, et tous les membres du Collège de Longueuil.

(Photo Artiste)

Mgr l'Evêque concélèbre une messe au collège de Longueuil

Dans le cadre du Centenaire de l'arrivée des Frères des Ecoles Chrétiennes, à Longueuil, Mgr G.-M. Coderre, évêque de Saint-Jean, a bien voulu concélébrer le Saint Sacrifice au Collège de Longueuil, en présence de tous les professeurs et élèves de cette institution. Les concélébrants étaient : René Boyer, Yves Belleau, Jean-Hugues Trudeau et Mario DeCelles, tous anciens du collège.

Au dîner, pris en compagnie du personnel de la Maison, le Père du diocèse remercia le frère Roland Roy, directeur, pour les bons mots dits à son égard et demanda à tous de continuer à oeuvrer dans le champ, difficile, il est vrai mais combien important, de l'éducation chrétienne de la jeunesse.

Dans l'après-midi, les garçons eurent l'avantage et la joie de causer librement avec leur Pasteur, et ce dernier répondit, on ne peut plus aimablement, à toutes les questions.

A Longueuil

Les résidents de la rue Labonté s'en prennent aux Chev. de Colomb

A toute chose il y a une limite. Après trois ans de plaintes renouvelées, les résidents de la rue Labonté viennent de tenter un nouvel effort dans le but d'empêcher que les Chevaliers de Colomb, qui ont leur local sur cette rue, louent ce local à des organisations sociales ou à des fins privées parce que ces résidents se sentent lésés dans leur droit à la tranquilité. Une délégation, dirigée par M. Jean-Guy Roy, propriétaire d'une maison située sur cette artère, s'est rendue à l'assemblée du conseil municipal mercredi soir dernier pour protester vigoureusement contre l'attitude du Conseil 2754 des Chevaliers de Colomb.

Le maire suppléant, M. Gilles Gravel, après s'être entretenu un bon moment avec les plaignants, a recommandé qu'une plainte officielle soit logée à la Cour municipale en vue de prendre des procédures judiciaires contre les Chevaliers. C'est ce qu'a promis de faire M. Roy au nombre du groupe.

Les citoyens de la rue Labonté reprochent particulièrement aux Chevaliers de Colomb de louer leur local sans demander de permis municipaux. Pourtant, un règlement municipal adopté au mois de janvier dernier dit "qu'à l'avenir, dans tous les cas où il aura manifestation dans la salle des Chevaliers de Colomb, l'utilisation de ladite salle doit être soumise à la demande d'un permis à la Cité de Longueuil sans aucune exception". Les mécontents soutiennent que les Chevaliers de Colomb désobéissent à cette règlementation. Après avoir cité une liste d'événements qui ont eu lieu à ce local, M. Roy a demandé au gérant et au greffier de la ville. M. Léo-Paul Gagnon et M. Réal Bélanger, si des permis avaient été demandés et ceux-ci ont répondu négativement.

De plus, les propriétaires et locataires de la rue Labonté disent qu'ils ont droit à une certaine tranquilité. Or, ils se plaignent que les festivités se terminent souvent très tard dans la nuit et que cela est fort nuisible. Cette situation est anormale, affirment-ils, d'autant plus que la rue Labonté est zonée résidentielle.

Les membres du conseil ont reconnu que le problème existe depuis longtemps. Le maire suppléant, l'échevin Gilles Gravel, a même déclaré: "il n'y a pas eu de collaboration de la part des Chevaliers de Colomb".

A la suite de la séance régulière du conseil de mercredi soir dernier, ce sujet a été très discuté à Longueuil. Même dans les villes avoisinantes, les citoyens ont discuté de cette question. On s'attend à de prochains développements dans cette affaire par laquelle le conseil municipal, comme toute, appuis les citoyens dans leurs plaintes.

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné:

Que le conseil de cette Cité, à une séance générale, tenue au lieu ordinaire des sessions, le 17 mai 1967, a adopté en deuxième et dernière lecture le règlement no 946, à savoir: REGLEMENT AUTORISANT L'EXECUTION DE TRAVAUX DE TROTTOIRS EN BETON ASPHALTIQUE SUR LA RUE ST-CHARLES OUEST, COTE NORD, ENTRE LA RUE LAFAYETTE ET LE TERRAIN DE STATIONNEMENT DU METRO ET AUTORISANT UN EMPRUNT POUR EN PAYER LE COUT.

AVIS est également donné qu'une séance publique de tous les propriétaires d'immeubles imposables de cette Cité, sera tenue, mardi, le 30 mai 1967, entre 19:00 heures et 22:00 heures, à l'Hôtel de Ville, aux fins de soumettre ledit règlement no 946 à leur approbation.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Qué., ce 18ième jour du mois de mai 1967.

REAL BELANGER,
Greffier.

LE MEILLEUR ENDROIT POUR LA VENTE ET L'INSTALLATION DE
Générateurs, Démarreurs, Régulateurs ou Alternateurs
NOUS NE VENDONS QUE DES MARQUES RECONNUES
TRAVAIL EXECUTE PAR DES SPECIALISTES QUALIFIES
SUD ELECTRIQUE Inc.
REPARATION et VENTE – UNE MAISON DE CONFIANCE
MM. Bernard Plante et Réal Roy, co-props.
1155, boul. TASCHEREAU – Tél. 679-3280

UN ENTREPRENEUR AU PRESTIGE GRANDISSANT SUR LA RIVE SUD

FATIMA
CONSTRUCTION INC.
ENTREPRENEUR GENERAL – LEO RACICOT, prop.
Nous avons actuellement de magnifiques maisons modeles et triplexes en chantier
TEL. 674-4088
647, rue MONTCALM
CITE DE JACQUES-CARTIER

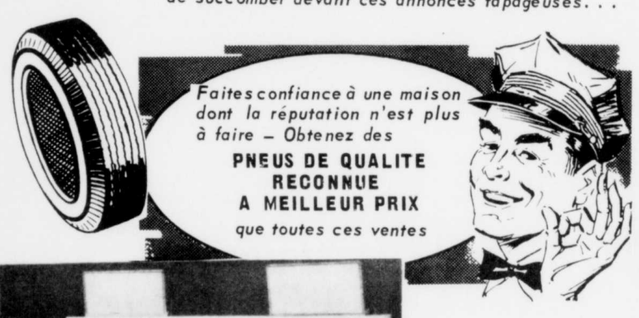
Vous vous régalerez de notre excellente cuisine
You will appreciate our finest kitchen

OUR MENU

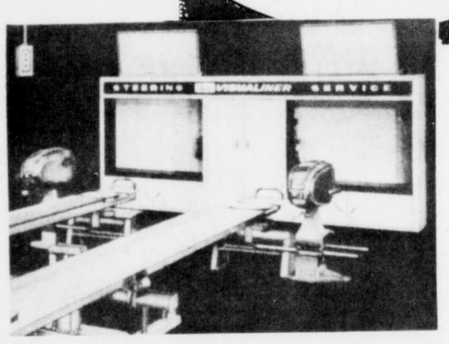
HAMBURGER STEAK with Fried Onions	90¢
HAM STEAK with Pineapple rings	$1.35
RIB STEAK with Onions rings	$1.65
RIB STEAK	$1.50
2 PORK CHOPS with Apple sauce	$1.35
HAMBURGER platter with Onions Rings	85¢
CLUB SANDWICHES	85¢
SPAGHETTI with Meat Sauce	85¢
SPAGHETTI with Meat balls	$1.00
SPAGHETTI with Tomato Sauce	75¢
WESTERN OMELET	80¢
BACON OMELET or HAM OMELET	80¢
CHEESE OMELET	75¢
PLAIN OMELET	70¢

The New Restaurant
BARUSSO DRIVE-IN
CURB SERVICE & ORDERS TO TAKE OUT
679-5010
1667 Chemin Chambly - Jacques-Cartier
(A deux pas du Centre d'Achats J.-Cartier)

VENTE à 2 pour 1
VENTE à 1/2 PRIX
VENTE à 1¢
Souvent dans le passé vous avez été tenté de succomber devant ces annonces tapageuses...



Faites confiance à une maison dont la réputation n'est plus à faire – Obtenez des
PNEUS DE QUALITE RECONNUE A MEILLEUR PRIX
que toutes ces ventes



● Alignement de roues
● Amortisseurs
● Freins

Eugène TURCOTTE,
président de Service de pneus Stadium

Ex-marguillier et syndic à St-Georges – Ex-président de la Caisse populaire de Montréal-Sud – Ex-membre du Club Richelieu-Longueuil.

André TRUDEAU,
Vice-président, gérant

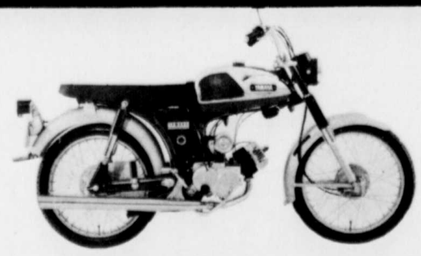
Directeur Economie Mutuelle d'Assurances, premier vice-président de la SSJB de Montréal – Résident de la rue LaSalle à Longueuil.

SERVICE DE PNEUS Stadium ltée ne vend que des pneus de marques connues tel Firestone, Dunlop, etc.

SERVICE DE PNEUS Stadium ltée
à la sortie nord du pont Jacques-Cartier
1871 Delorimier, Montréal - 524-1177

LUCIEN CHARBONNEAU
ENR.
DESTRUCTION DES MAUVAISES HERBES
WEED CONTROL
Confiez le soin de votre pelouse à des experts
Let our experts do the job
ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATE
GEORGES GOYETTE • 677-1668
ALBERT MERCILLE • 674-0452

YAMAHA



Voyez - See
ANDRE PRIMEAU INC.
671-7271
A PARTIR DE - FROM
$299.
$20. par mois assurance incluse / per month insurance included
AUCUN COMPTANT - NO DOWN PAYMENT
169 CHURCHILL
(FACE A L'HOTEL DE VILLE-FACING CITY HALL)
GREENFIELD PARK
OUVERT/OPEN 9 A.M. - 8:30 P.M.

A Longueuil

Le nouveau directeur de police est reçu par...deux hold-up

Dès sa première journée "en devoir", le nouveau directeur de police de Longueuil a dû faire une constatation importante: Côte St-Luc et Longueuil ne sont pas deux villes identiques.

En effet, alors que Côte St-Luc est une ville presque uniquement résidentielle, Longueuil est constituée aussi d'un important pourcentage, commercial.

Et M. Pierre Messier a dû s'en rendre compte puisque lundi de la semaine dernière, alors qu'il mettait officiellement les pieds au poste de police, deux hold-up sont survenus dans la municipalité: dans un camion de livraison d'une laiterie et dans une pharmacie.

Le nouveau directeur qui, soit dit en passant est le plus jeune parmi les villes d'une certaine importance au Canada, consacrera la majeure partie de ses premières semaines à Longueuil à examiner le rapport préparé l'automne dernier par le lieutenant Jean-Paul Parent sur la réorganisation des cadres du service de la police locale.

Un des premiers désirs qu'entretient M. Messier est la réorganisation, dans le plus bref délai, de l'état-major de la police. Il veut augmenter les membres et définir clairement leurs tâches. Plus tard, toujours pour une meilleure efficacité, il espère mettre sur pied une école d'entraînement de la police.

Comment entrevoit-il ses relations avec les dirigeants de la Fraternité? Sans problème. Ayant été lui-même vice-président de la Fraternité durant un bon nombre d'années à Côte St-Luc, il répond tout simplement; "Je ne suis pas antisyndical".

D'autre part, nous avons appris que le directeur adjoint de la police de Longueuil, M. Charlemagne Guillemette, a été promu inspecteur. M. Guillemette avait occupé la fonction de directeur par intérim depuis la démission de l'ancien directeur Guy Blanchet, l'automne dernier, jusqu'à la nomination de M. Messier.

$1 million pour le transport des élèves à la régionale...

La transport des élèves à la régionale de Chambly coûte annuellement plus d'un million de dollars ! C'est ce que nous a appris l'un des commissaires de la régionale, M. Antonio Lebrun, qui est en même temps président de la Commission scolaire de Longueuil.

En échappant cette révélation, M. Lebrun s'est empressé d'ajouter que 75 pour cent de cette somme est payée par le gouvernement de Québec. Il n'a, cependant, pas précisé de quelle façon. "Il ne faudrait pas faire accroire à nos contribuables qu'ils paient seuls toute cette somme", conclut-il.

C'est précisément pour réduire ces frais de transport assommants qu'on procède à la construction de plusieurs polyvalentes dans la région, d'expliquer le commissaire. Effectivement, d'ici à septembre 1968, prévoit-on, il y aura une école polyvalente à Boucherville, une à Jacques-Cartier qui sera intégrée à l'école des métiers déjà existante, une à Saint-Hubert et une autre à la régionale de Chambly. Cette dernière, qui est en construction, complètera le complexe Gérard-Filion. La réalisation de ces projets réclamera des déboursés de l'ordre de $32 millions.

L'existence de ces nouvelles écoles permettra la décentralisation de l'enseignement au niveau sscondaire, tout en réduisant de beaucoup les frais de transport actuellement astronomiques.

La régionalisation du transport en commun, injustifiable en ce moment

- le maire Therrien

Bien qu'il faille reconnaître en principe les bienfaits promis par la régionalisation, en pratique l'amélioration immédiate de certains services communautaires à l'échelle de la région paraît, à prime abord, tout à fait injustifiable. Exemple: le transport en commun.

Pour au moins deux municipalités, Jacques-Cartier et Longueuil, la régionalisation du transport en commun semble, de toute évidence, injustifiable.

De l'avis du maire de Jacques-Cartier , il serait "illogique" d'offrir dans cette ville et à Longueuil un service de transport amélioré - axé sur l'extérieur - et qui ne profiterait qu'à une poignée de citoyens.

M. Therrien indique que, d'après le dernier recensement, sur 9,717 pères de famille de Jacques - Cartier seulement 1,024 travaillent dans des villes autres que Jacques - Cartier, Longueuil

Donc, note le maire, plus de 80 pour cent de notre population ouvrière est bien servie sur ce plan. Pourquoi faudrait-il, dans ces conditions, et au nom de quel principe pourrait-on imposer une charge financière à tous les contribuables pour accorder un service extérieur qui ne bénéficierait qu'à moins de dix pour cent d'entre eux, les autres ayant une voiture pour leur déplacement? Non seulement cela me semble "illogique", estime M. Therrien, mais en même temps cela me paraît "injuste". D'autant plus illogique et injuste, poursuit le premier magistrat, que l'amélioration du transport en commun régionalisé coûte "extrêmement cher".

Il conviendrait plutôt d'améliorer le transport en commun à l'intérieur des villes, à Jacques-Cartier, par exemple, où 2,076 pères de familles travaillent dans cette municipalité. Plus précisément, il conviendrait que la CTM desserve le parc industriel de Jacques-Cartier, où beaucoup vont et viennent quotidiennement, plutôt que de tisser un réseau de transport intermunicipal dans l'immédiat. En somme, desservir les centres populeux, où la rentabilité peut être assurée, avant de desservir les endroits où la population est disséminée.

M. et Mme Marcel Tessier de Longueuil célébraient dimanche dernier leur 25e anniversaire de mariage. Les jeunes Marie-Marthe Geoffrion, Christiane Doucet et Jacques Tessier présentèrent respectivement une bourse, des fleurs et l'adresse de circonstance.

(Photo Artiste)

Etudiante du S.S.H.S. gérante des ventes pour Teenage Overload

Richard Armand, président de Teenage Overload, voit l'avantage d'avoir deux demoiselles aux postes de commande - deux charmantes brunettes, Marilyn Lazar et Suzanne Hébert, qui occuperont les postes administratifs.

Mlle Lazar assumera les fonctions de gérante du personnel le 22 mai, tandis que Mlle Hébert occupera le poste de gérante des ventes le 19 juin.

Etudiante à l'Université Sir George Williams, Mlle Lazar possède beaucoup d'entregent - elle suit des cours de sociologie et de psychologie afin de mieux se perfectionner. Elle est aussi active dans l'organisation de pièces de théâtre, y fournissant parfois jusqu'à 30 heures d'ouvrage par semaine. Son champ d'expérience comprend de la vente dans un magasin à rayons ainsi qu'un séjour dans une succursale des ventes et du service.

Etant gérante du personnel, elle embauchera les étudiants au South Shore Catholic High. Elle est parfaitement bilingue. Elle participe sérieusement aux activités para-scolaire, étant cette année directrice de publicité pour l'annuaire de l'école. Elle est aussi assistante gérante de production pour le cercle théâtral.

Bien que ce poste à Teenage Overload soit son premier emploi régulier, elle a déjà travaillé à temps partiel comme vendeuse ainsi que analyste dans un département de recherches commerciales.

Comme gérante des ventes, Suzanne aura à obtenir des emplois auprès des maisons commerciales et quelques-unes de ces dernières ont déjà fait parvenir leurs requisitions à Teenage Overload.

L'organisation ouvrira ses portes le 29 mai, et sera situé au Y.M.C.A. 1441 rue Drummond.

Déclaration de l'échevin Roger Fortier

C'est avec beaucoup de regret que j'ai appris la mort subite de notre maire. Il a mis plusieurs années de sa vie au service de ses concitoyens et a même passé outre aux conseils de ses médecins, tellement il prenait à coeur ses responsabilités, j'ai eu l'honneur de travailler à ses côtés pendant un an et même si occasionnellement nous avons eu des divergences de vues, je le considérais comme un homme franc et loyal, je suis assuré qu'il sera un serviteur regretté.

Mon épouse se joint à moi pour offrir nos plus sincères condoléances à sa famille si cruellement éprouvée.

Messieurs Lesage et Laporte s'entretiennent ici avec deux membres de la Fédération libérale de Chambly qui participaient au défilé. On aura reconnu madame Anne Senneville de St-Lambert et Pierre Bernardin de Préville.

(Photo Artiste)

La belle époque, tel était l'un des thèmes du défilé de modes vendredi soir dernier à LaBarre 500. Les mannequins sont Shirley Markin et André Huot.

(Photo Artiste)

Partie de cartes

Il y aura grande partie de cartes, dimanche soir, le 4 juin 1967, à compter de 7:30 heures, à la Maison des Jeunes, située au 1652 rue Montarville (près de Front) à Cité Jacques-Cartier.

Cette partie de cartes est organisée par le Club des Copains au profit du mouvement de la J.O.C. Canadienne.

Venez vous amuser et passer une agréable soirée en compagnie d'amis et vous avez en plus l'opportunité de gagner de beaux cadeaux.

Pour réserver vos billets, vous pouvez communiquer avec Lise à: 679-3106 ou Noella à: 677-7784. Hâtez-vous de réserver vos billets car le nombre est limité.

Expo 67

Nous pouvons vous fournir

PANCARTES
ENSEIGNES
PORTE-CLES
POUR MOTELS
NUMEROS DE CHAMBRES
ENSEIGNES POUR STATIONNEMENT
ETC.

M. ANGERS

STUDIO
ANGERS
945, boul. TASCHEREAU – 674-1577

PATISSERIE MONTENACH
Spécialité: ENRG
SANDWICHES SUR COMMANDE

PATISSERIE FRANCAISE
GATEAUX DE NOCES
MACHINE AUTOMATIQUE
POUR ECOLE INSTITUT
BUREAU & MANUFACTURE
LONGUEUIL 674-7276
80 DE GENTILLY O
EXCLUSIVITE TOUS LES DIMANCHES MATINS
FEVES AU LARD FAITES A LA MAISON

Saviez-vous que
Lessard
loue des TV
POUR L'EXPO
Faites affaires affaire avec une maison responsable
Lessard enr. la maison de la TELEVISION
VENTE ● SERVICE ● LOCATION
2219 CHEMIN CHAMBLY
Cité Jacques-Cartier
677-8984
PHILCO QUALITE

SICOPUR (140-110) | SICOVEL (130-110) | SICO-SATIN (160-110)

Peinture lustrée d'extérieur à l'alkyde. Résiste au cloquage, au pelage et aux moisissures. Assure une protection durable et conserve son aspect de fraîcheur à votre propriété

RÉG. $11.55
SPÉCIAL "TIT-MÉ"
$7.95
le gallon

Email inodore au fini semi-lustré pour murs, plafonds et boiseries de toutes les pièces de la maison. Remarquable par son fini doux et parfaitement lavable.

RÉG. $11.55
SPÉCIAL "TIT-MÉ"
$7.95
le gallon

Peinture d'intérieur, au latex 100% pur. D'un riche fini satiné, elle sèche rapidement; elle est aussi parfaitement lavable. S'emploie aussi bien sur les boiseries que sur les murs et plafonds.

RÉG. $10.75
SPÉCIAL "TIT-MÉ"
$7.15
le gallon

AVIS IMPORTANT
à tous ceux qui projettent de transformer leur sous-sol
Rendez-vous sans tarder chez
LETOURNEAU

Clément LETOURNEAU
Co-propriétaire

Lionel LETOURNEAU
Co-propriétaire

Vous y trouverez tout ce dont vous aurez besoin et bénéficierez de précieux conseils d'experts. Nulle part ailleurs trouverez vous un choix aussi complet de panneaux muraux.

LETOURNEAU
24, rue LEVIS (Monk) - Longueuil

Déménagé
NAPOLI SUPER MARKET
AUTREFOIS A 45 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL
maintenant
1376, Chemin Chambly, J.-Cartier
(FACE AU CENTRE D'ACHATS J.-CARTIER)

expo67

Le gâteau Expo 67, une initiative Vachon Inc.

Les représentants diplomatiques du Canada dans chacun des pays inscrits à l'Expo 67 recevront une boîte-échantillon du plus récent produit portant le sceau de cette grande manifestation internationale : le Gâteau Expo '67.

La nouvelle a été annoncée aujourd'hui lors de la présentation du premier gâteau aux autorités de l'Expo.

En faisant part de cette initiative, M. Paul Vachon, vice-président exécutif de Vachon Inc., a fait remarquer que cette compagnie veut ainsi propager davantage le nom de l'Expo et attirer l'attention sur l'industrie canadienne-française dont le rythme de croissance ne cesse de s'accentuer.

Le Gâteau Expo '67, dont les deux variétés sont la pâte au chocolat et la pâte blanche, se vendra à compter d'aujourd'hui dans des dizaines de milliers d'établissements commerciaux du Canada et des Etats-Unis.

"Les centaines de milliers de gâteaux qui seront vendus", a souligné l'industriel, "constitueront autant de rappels auprès de la population dans l'esprit de laquelle le nom de l'Expo '67 demeurera ainsi toujours vivant".

Après avoir remercié les autorités de l'exposition de leur étroite collaboration dans la réalisation de ce projet, M. Vachon reprit :

"A titre d'entreprise canadienne, nous jugeons de notre devoir de contribuer au succès de l'Expo '67. Nous participons déjà activement au Pavillon des Industries du Québec tandis que nos camions-remorques, peinturés aux couleurs de l'exposition, constituent autant d'annonces ambulantes pour cette manifestation".

De plus, le Jardin du Petit Prince, la garderie de l'Expo que dirige monsieur André Fayard, sera approvisionné de gâteaux '67 jusqu'à la fin d'octobre.

Au Jardin du Petit Prince, la garderie de l'Expo '67, les enfants sont privilégiés puisqu'ils furent ces jours-ci parmi les premiers à recevoir des gâteaux Expo '67. Cet établissement, que dirige M. André Fayard, peut recevoir 250 enfants dont l'on a soin pendant que les parents visitent les îles. Ces enfants, qui reçoivent ici leurs premiers gâteaux Expo '67 des mains d'une charmante hôtesse, en seront approvisionnés régulièrement d'ici la fin d'octobre.

Un groupe de danseurs et de musiciens autrichiens qui donnèrent ces jours derniers un spectacle fort apprécié à l'Expo, ont tenu à offrir à la clientèle du LaBarre 500, là où ils avaient élu domicile, un mini-spectacle pour les clients de la maison. On aperçoit dans l'ordre ordinaire Michel Crête, Hautz Dagmar, J.P. Crête, Mlle Cécile Jalbert, Tanzer Sepp, Jean-Marie Bourcier, gérant, Estir Sepp et Bazzanelle Brigitte. (Photo Artiste)

Des groupes d'écoliers peuvent visiter l'Expo

Des milliers d'écoles et commissions scolaires du Canada et des Etats-Unis donneront à des groupes d'écoliers l'occasion de visiter l'Expo 67. Ces écoliers peuvent venir à l'Expo grâce au programme d'éducation de la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967.

Du 1er mai au 16 juin et du 11 septembre au 20 octobre, les groupes de 30 enfants, accompagnés d'un surveillant par 10 enfants, ont l'occasion de visiter l'Expo au prix spécial de 75 cents par enfant et par surveillant. Les commissions scolaires qui achètent plus de $1,000. de billets profitent d'un prix spécial de 72,5 cents par personne et par jour.

Les écoles doivent assurer le transport des écoliers jusqu'à la Place d'Accueil. Le stationnement d'un autobus à l'Expo leur coûtera $10. par jours.

Les possibilités de logement sont très intéressantes. Les étudiants peuvent avoir un des 20,000 lits pour $2. ou $3. par nuit, dans les dortoirs de certaines institutions. Ils peuvent également louer un lit dans ces mêmes institutions qui ont transformé leur gymnase et leurs salles de jeux en dortoirs pour la circonstance. 15,000 de ces lits sont disponibles pour $1.50 chacun par nuit. Dans certaines de ces institutions on sert le petit déjeûner.

Les écoles intéressées peuvent écrire : à la Division des Ventes, Expo 67, Cité du Havre, Montréal, Canada.

Ils pourront par la suite faire tous les arrangements nécessaires avec les institutions de leur choix. Ils devront également communiquer avec le service d'aide aux visiteurs, Expo 67, Montréal, au moins un mois avant la date prévue pour leur visite. Le service aux visiteurs leur fournira toute l'aide relative à leur visite.

L'Expo 67 possède tous les services de sécurité, d'urgence, et de santé mais les surveillants demeurent les premiers responsables des enfants. Chaque enfant devra porter une pièce d'identité où seront indiqués son nom, son adresse et son numéro de téléphone.

Patinage de fantaisie à l'Expo

Une équipe composée de 5 professionnels du patinage artistique distrairont les foules en visite à l'Expo 67. Cette équipe que forment les meilleurs représentants canadiens du patinage artistique évoluera sur une patinoire portative d'une dimension de 16 pieds (5 mètres) par 11 pieds (3.5 mètres) et dotée d'un système de congélation capable de maintenir et à 5 degrés F. une glace avec une surface impeccable par des températures allant jusqu'à 90 degrés F.

L'équipe est composée du capitaine Greg Falk de Régina, détenteur d'une Médaille d'Or; de Debbie Wilkes de Unionville, Ontario, lequel âgé de 20 ans seulement est détenteur d'une Médaille d'Argent aux jeux Olympiques de 1964; de Susan et Paul Heuhgard de Hamilton, Ontario--ceux-ci frère et soeur, ont remporté le Championnat Junior Canadien catégorie "Couples" pour 1965 et 1966; de Denjan Redsell de Cochrane, Ontario, gagnant en seconde place au Championnat Junior Canadien catégorie "Couples".

Des spectacles quotidiens seront donnés à différents intervalles entre 11;:00 hres et 18:00 hres sur les îles Sainte-Hélène et Notre-Dame. On a inscrit le premier spectacle sous le titre "Show Business" et le second sous celui de "The Mod Show".

Les costumes sont des créations de Frances Dafoe, détentrice d'une Médaille d'Or olympique et costumière à l'emploi de Radio-Canada. Ce spectacle est commandité par Pepsi Cola.

PRÈS DU CLOCHER PAROISSIAL

Paroisse St-Antoine. . .

Jeudi le 25 mai, jour de la Fête-Dieu la procession habituelle sera remplacée par la cérémonie de la Profession de Foi à laquelle tous les fidèles sont invités à participer.

Il y aura messe, communion et Profession de Foi des garçons et filles de 7e année. Cette cérémonie débutera à 8hres p.m.

St-Lambert

Le soir de la Fête-Dieu, jeudi le 25 mai, il y aura messe à 8hres et pas de procession.

Camp Jean-Jeunes. . .

Tous les jeunes du diocèse pourront encore cet été bénéficier de l'opération des camps Jean-Jeunes. Cette initiative est une collaboration des Services de Loisirs de la Rive-Sud, et des Services de Récréation Municipaux avec l'aide de la Fédération et Conseil de Bien-Etre.

Le camp est situé à Vendée (Comté Papineau) et s'adresse aux garçons et filles entre 9 et 12 ans.

Frais d'inscription $20.00 par semaine.

Pour informations supplémentaires il faut communiquer avec le Service des Loisirs de la Rive-Sud à 699 ouest Curé Poirier. Téléphone 677-9451 poste 253.

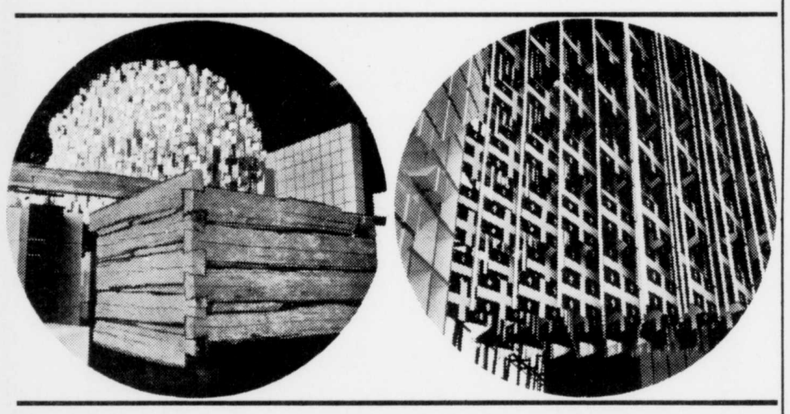
Soirée d'information à l'Externat Classique. . .

Les personnes mariées de la Rive-Sud sont invitées à assister à une soirée d'Informations qui aura lieu jeudi le 25 mai 1967 à 8.30 hres à l'Externat Classique de Longueuil. Beaucoup de gens ne comprennent pas pourquoi l'union des (7) religions chrétiennes sous un même toit, au pavillon chrétien de l'Expo 67. Dans le but de renseigner tout le monde, les Foyers Notre-Dame, section Bel-Amour, ont invité le Père Jacques Langlais, des Clercs Ste-Croix, pour expliquer les avantages de l'Unité Chrétienne et ses raisons d'être.

Par la même occasion, le public pourra se documenter sur le comportement à adopter par les catholiques en regard des autres religions chrétiennes et des croyants en général. L'entrée est libre.

De: From:
139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826
FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST
. . .ou vous trouverez LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES
. . .where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Fleurs TELEGRAPHIEES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

visitez votre pavillon
vous serez encore plus fiers d'être Québécois
Lumière et son. Images d'un pays rude, le plus beau du monde, et rythme du cœur d'un peuple courageux. Diamant qui étincelle entre le ciel et l'eau; chant clair et confiant d'une nation jeune devant l'avenir.



LE PAVILLON DU QUÉBEC

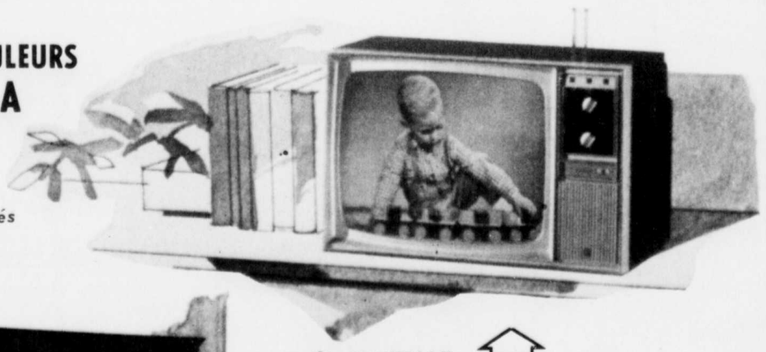
Courrier du Sud
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée 89 ouest, rue St-Charles - Longueuil 674-6251
Jean-Paul AUCLAIR Directeur-éditeur — Jules Racine Gérant
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD Longueuil
Abonnement annuel: Annual Subscription: $3.00
Bilingual Weekly Newspaper

VENTE. . .
LOCATION. . .
REPARATION. . .
674-6423
ROYER TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie – Feu – Vol – Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN LONGUEUIL - OR. 4-9586

MOTOROLA
Complétez l'ameublement de votre foyer ouenvisagez de plus agréables soirées, grâce à un
TELEVISEUR COULEURS MOTOROLA
un appareil de qualité supérieure, à circuits entièrement montés à la main
...sécurité de tout repos



Modèle GRANVILLE CT606C
Attrayant cabinet en métal, fini brun et aux proportions réduites. Ecran de 21".
Modèle CL717C
Style contemporain
un superbe téléviseur couleur à un prix spécial d'introduction. Rég. $1075.
EN SPECIAL $787.
(Un seul modèle à ce prix)
TELEVISEURS USAGES consoles ou portatifs A PRIX REDUITS
F. BOUCHER TV
Dépositaire autorisé Motorola • Vente et Service – Couleurs/Noir et blanc
1604, rue Ste-Hélène - Jacques-Cartier - Tél. 677-9977

SPECIAUX FERRONNERIE BRIEN
275 CURE-POIRIER (face à l'hôtel de ville) – J.-Cartier – 677-5225
ENSEMBLE "KIT" SCIE SAUTEUSE
Ensemble complet pour tout bricolage. Comprend: scie sauteuse modèle 514. 12 lames (8 pour le bois et 4 pour le métal), réglette, guide pour couper en cercle, trousse portative en plastique. Rég. 49.95
SPECIAL 39.95
COUPE-HAIES DELUXE
Un coupe-haies de qualité à prix d'aubaine! Rég. 39.50
SPECIAL 31.50
Cordon de 50', fil no 18 $4.95
SCIE RONDE DE 6½" et 7½"
Rég. $59.95 SPECIAL 39.95
Scie de 7½" Rég. $69.95 SPECIAL $49.95
PERCEUSE ¼"
Cet outil peu coûteux servira de base à votre atelier de bricolage. Force motrice suffisante pour entreprendre le perforage dans ciment, metal, brique, plâtre, bois. Rég. $19.95
SPECIAL 14.95
Venez voir l'assortiment complet d'outils électriques "SKIL"
credico Utilisez notre Plan mise de côté et nos facilités de paiement
PEINTURE Glidden 20% REDUCTION

CARTES professionnelles

SOURD! ! ! alors voyez. . . PHILIPS SERVICE AUDITIF Centre Professionnel Suite 103 801 est, rue Sherbrooke Montréal 24, P.Q. Téléphone: 526-9104
PHILIPS . . . c'est plus sûr! Démonstration gratuite Appelez 526-9104

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES – OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE – UNIVERSITE McGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. – 674-9273

SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – 677-0888
PAUL PAQUETTE
ARCHITECTE

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT – ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – OR. 7-6351

HERMANN KAHLE C.L.U. AGENT ALLSTATE
ASSURANCES – Automobile – Feu – Responsabilité – Vol – Vie et accident-maladie – Garantie de solaire
875 ouest, CURE-POIRIER, Jacques-Cartier – 674-6733

Dr René VARIN
Optométriste
* Examen de la vue Eye Tested
482 Victoria – St-Lambert – OR. 1-9295

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Enrg.
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier – 674-7180

Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

Dr Albert GARANT
Place Longueuil Pharmacie Leduc
Optométriste – Opticien – examen de la vue
679-1513 – 679-6220

SERVICE D'AMBULANCE RIVE-SUD
Service jour & nuit – Service d'oxygene 674-8510

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Roland JUTEAU, gérant.
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – WE. 3-1145

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES directement de nos serres
FRESH FLOWERS at all time trom our greenhouses
Une exclusivité: Pierres rouges pour rocailles

G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J -CARTIER - 674-4460

Gilles GRAVEL C.D.A.A.

Pierre GRAVEL C.D'A.As.
EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GENERALES
Ass.-vie, Ass.-collectives, Caisse de retraite
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU: 3587 PAPINEAU – Montréal – LA.6-2587
Soirs et Jours de fetes: 677-5085 – Longueuil – 677-7096

Les Kennedy séjourneront-ils à Saint-Lambert durant l'Expo?

Aurons-nous la chance de voir la célèbre famille Kennedy se balader sur le territoire de la rive sud et plus particulièrement à St - Lambert à un certain moment donné durant l'Expo?

Actuellement, un seul indice: le Dr Marcel Girard, dont la résidence est située sur Riverside Drive, à St-Lambert, a confirmé que des pourparlers sont en cours à ce sujet par l'intermédiaire d'un prêtre irlandais, ami de la famille de Joe Kennedy. Selon le médecin, sa résidence serait utilisée pour des amis de la famille Kennedy. Il en serait ainsi de quelques autres maison de grande valeur situées dans le même secteur de St-Lambert.

Le représentant de LA PRESSE sur la rive sud, Claude Masson, s'est informé directement aux bureaux de Mme Jacqueline Kennedy et de MM. Robert et Edward Kennedy. Voici les réponses reçues:

L'assistante du directeur du bureau de presse du sénateur Robert Kennedy, Mlle Ryley, a déclaré que les plans de vacances du sénateur de l'Etat de New - York ne sont pas encore définitifs. "Je ne crois pas qu'il se rende à Montréal ", a-t-elle ajouté sans autre commentaire.

Par ailleurs, le directeur du bureau de presse du sénateur Edward Kennedy, rejoint au Capitol de Washington, a fait dire à une adjointe que Ted Kennedy n'a pas, lui non plus, déterminé à quel endroit il se rendra pour ses vacances estivales.

"S'il a une opportunité de se rendre à l'Expo, je crois bien qu'il ira" a souligné la demoiselle au nom de M. Richard Drayne, directeur du bureau de presse du représentant de l'Etat du Massachussetts.

Enfin, au bureau de Mme Jackie Kennedy, à New-York sa secrétaire particulière, Mme Tinnins, a rappelé que la veuve de l'ex-président des Etats-Unis se rendra en vacances en Irlande pour les mois de juin et de juillet.

Un agent de change de Londres, M. Cholmeley Harrison, a loué sa maison de campagne de Woodston, sur la côte de Waterford, pour six semaines à compter de la mi-juin, à la famille Kennedy.

Au mois d'Août, Mme Kennedy et ses deux enfants, Caroline et John-John, se rendront chez des parents dans l'Etat du Massachussetts.

Bien sûr, il s'agit dans ces trois cas de versions officielles. Il est fort possible, évidemment, que les Kennedy et leurs amis préfèrent venir visiter l'Exposition universelle incognito. Cette façon d'agir leur éviterait une grande quantité de gestes de politesse auxquels ils devront se conformer si leur séjour dans la région devient trop officiel.

Ces jours derniers avait lieu l'élection de l'association des femmes libérales de Longueuil dont voici le nouvel exécutif. De gauche à droite: Madame Françoise Bissonnette, secrétaire, madame Yolande Bourdon, présidente du Comté de Chambly, madame Bernadette Guérette, réélue présidente pour un deuxième terme, madame Lajoie, secrétaire du Comté. Deuxième rangée: madame J.J. Déziel, vice-présidente, madame B. Lareau, réélue trésorière, madame J. d'Arc Lanthier, madame Gaby Laperle, madame Albert Lesiège, madame Germaine Guèvrement et madame Antoinette Labelle. (Photo Artiste)

Monsieur et madame Léo Couture de la rue Saint-Laurent à Longueuil, fêtaient samedi soir dernier au salon Prestige de LaBarre 500, leur 25e anniversaire de mariage. De très nombreux parents et amis ont rendu hommage aux jubilaires. (Photo Artiste)

Musée historique de Chambly

Québec veut régler le problème

Le ministère des Affaires culturelles du Québec prend les mesures nécessaires afin de régler le problème du musée historique Jacques-de-Chambly. Voilà ce qu'a déclaré en Chambre le ministre responsable des affaires culturelles, M. Jean-Noel Tremblay, en réponse à des questions posées à ce sujet par M. Pierre Laporte, député de Chambly et ancien responsable de ce ministère sous le gouvernement Lesage.

M. Tremblay a d'autre part révélé que les immeubles du village historique de Chambly ne seraient pas vendus aux enchères publiques pendant que les études se poursuivent.

Gymnastique pré-natale

Les Cours de Gymnastique Pré-natale, organisés par l'Union des Familles de Longueuil, se continuent présentement. A partir du 1er juin 1967, ces cours si utiles pour les futures mamans, se donneront au sous-sol de l'église St-Pierre Apôtre. Pour inscription ou pour tous renseignements, veuillez communiquer avec Madame Lise Léonard, 674-8413.

Election chez les franciscains

Les Franciscains viennent de procéder, à Rome, aux élections générales de leur communauté. Plus de cent capitulaires de tous les pays du monde se sont réunis pour la circonstance. On a profité de cette délégation pour faire la mise au point et approuver les nouvelles constitutions qui préciseront l'orientation des franciscains dans leur travail apostolique.

Le Rme Père Constantin Koser a été élu supérieur général de la communauté avec un mandat de six ans. Le nouveau supérieur ne s'engage pas dans une voie nouvelle puisqu'en novembre 1965 il remplaçait le Rme Père Augustin Sépinski que le Saint-Siège venait de nommer archevêque titulaire d'Assura, et Délégué apostolique de Palestine. Le Père Sépinski avait dirigé durant 14 années les destinées de l'Ordre Franciscain.

Le Père Koser est brésilien d'origine; il est âgé de 49 ans. Théologien émérite, homme de réflexion et de lucidité d'esprit, le nouveau supérieur possède des qualités importantes pour l'orientation des Franciscains dans l'adaptation postconciliaire.

TEL. WE. 7-9207
550 CARILLON, MONTREAL

HERVE LABERGE

PAYSAGISTE – LANDSCAPING

Terre noire ou brune, Patios, Tourbe, Semences, Fertilisants Haies, Arbustes, Rocailles, Sable, Maintenance Ouvrage de ciment, asphalte

Black Earth, Top Soil, Patios Bud, Seeds, Fertilizers, Trees Hedges, Rock Garden, Sand, Maintenance Cement and Asphalt Works

ENTREPOSAGE

Protégez vos
VETEMENTS D'HIVER

Ne surchargez pas vos garde-robes avec vos vêtements d'hiver. Confiez-les à Léveillé qui les nettoiera et les entreposera en toute sécurité.

Exigez les spécialités LEVEILLE pour un parfait NETTOYAGE de vos

TAPIS DRAPERIES HOUSSES

NOS 45 ANNEES D'EXISTENCE ... votre meilleure protection!

SERVICE RAPIDE A DOMICILE

NETTOYEURS TEINTURIERS Léveillé LIMITEE

4368 Parthenais Tél. 522-2152

DE 9 À 5

NOUS VOUS RECONDUISONS A VOTRE TRAVAIL ET VOUS RAMENONS AU MAGASIN

MISE AU POINT DU MOTEUR pour l'été

Voici ce que nous ferons...

Nous vérifierons soigneusement les bougies, les pointes et le condensateur. Nous ajusterons le carburateur, l'avance, l'étrangleur automatique. Nous nettoyerons le filtre et la prise d'air. Inspection de la batterie et des courroies ainsi que la résistance des fils d'allumage. Vérification du démarreur, de la régulatrice et de la génératrice. Nettoyage du filtre à air. Vérification de la compression.

6 cyl. LA PLUPART 15.95 — 8 cyl. LA PLUPART 21.95

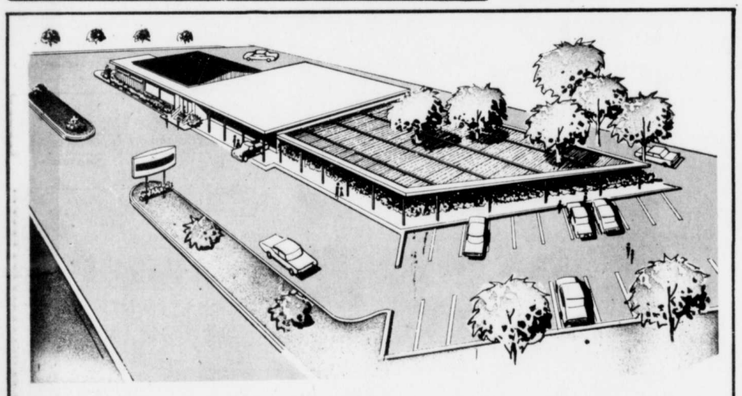
PIECES MECANIQUES EXTRA

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT

GOODYEAR MAGASIN DE SERVICE

85 STE-FOY
COIN GRANT JACQUES-CARTIER
679-5250

Les pneus Goodyear sont fabriqués au Québec



"le centre du jardinage le plus complet sur la rive sud"

vous invite à venir choisir dès maintenant vos

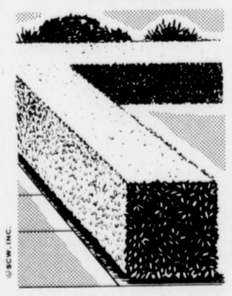
SEMENCES PLANTES ACCESSOIRES DE JARDIN

Cette invitation s'adresse à tous les jardiniers, maraîchers et propriétaires

SPECIAL de la SEMAINE

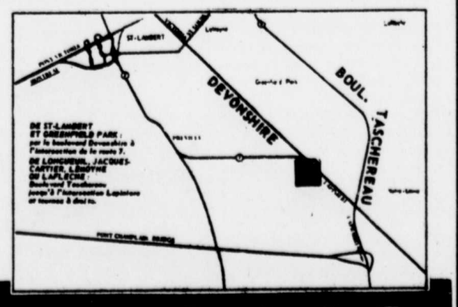
PLANTS D'ORME CHINOIS Haut. 24"

$25. pour 100 plants



"Chez Semence Supérieure, c'est la qualité qui prime"

LA MARQUE QUI GARANTIT LA QUALITÉ



la Semence SUPERIEURE

301 Chemin Devonshire - Préville - Tél. 672-5030

SPECIAUX de la semaine chez AMEUBLEMENT NATIONAL LTEE

– SPECIAL No 3 –

Procurez-vous une CUISINIÈRE ELECTRIQUE MOFFAT à un prix inespéré

CUISINIERE 24"

MOFFAT – 4 éléments en surface, vaste tiroir pour le remisage. (tel qu'illustré)

Valeur de 189.95
SPECIAL
$134.95

CUISINIERE 30"

MOFFAT – automatique avec cadrans, tiroir pour le remisage, dessus de cuisson à rebord anti-dégouttures, lampe fluorescente, porte avec vitre, minuterie. (tel qu'illustré)

Valeur de 289.95
SPECIAL
$179.95

CUISINIERE 30"

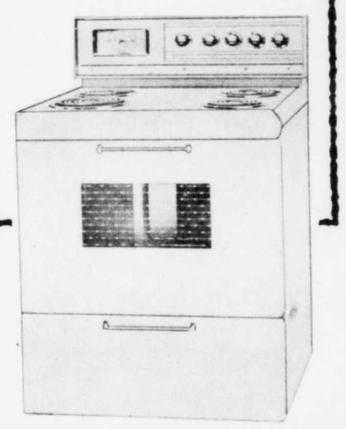
MOFFAT – minuterie complète, 2 grands ronds, vaste tiroir pour le remisage, porte avec vitre, rotisserie (tel qu'illustré)

Valeur de 319.95
SPECIAL
$209.95

CUISINIERE 30 pouces
TAPPAN-GURNEY

plus récent modèle de 30" attrayant tableau de contrôle, porte avec vitre, vaste tiroir de remisage. (tel qu'illustré)

Valeur rég. 279.95
SPECIAL **$164.95**



COUPON VALABLE POUR SPECIAUX Nos 3 et 4

Nous vous invitons à conserver ces coupons et si plus tard vous désirez profiter des spéciaux annoncés, nous accepterons de vous les vendre au prix ci-haut mentionnés.

DATE: 24 MAI 1967

comprend une cuisinière 30" avec contrôle de four à préchauffage automatique, minuterie automatique, horloge, prise de courant minutée, lumière témoin pour le four, 2 tablettes amovibles, tiroir pleine largeur.

– ET –

un superbe refrigérateur 10' cubes, avec congélateur de 59.6 livres, plats à glace, plateau amovible, 3 étagères pleine largeur, 4 tablettes dans la porte.

– SPECIAL No 4 –

ENSEMBLE DEUX MORCEAUX *Gibson*

CUISINIERE et REFRIGERATEUR

CUIVRE ANTIQUE (COPPER)

ENSEMBLE D'UNE VALEUR DE 449.95

$349.95

Chez "ANL", "Toujours plus de valeurs à moins cher qu'ailleurs"

PAS DE COMPTANT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

ANL

AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

– AUTREFOIS LE THEATRE ROYAL –

1085 boul. Ste-Foy, J.-C. • 679-5770

SUCCURSALE A LAPRAIRIE - 528 Chemin ST-JEAN - TEL. 659-9168

Dieu nous parle par les personnes, les événements

On accepte assez facilement les croix, les souffrances qui nous viennent directement de la main du Seigneur, la maladie, par exemple, disant qu'après tout, il faut aussi avoir son quota pour gagner le ciel... Cependant, il nous est difficile d'accepter les croix qui nous arrivent par l'intermédiaire de nos semblables. Ainsi, on comprend difficilement qu'on puisse avoir une épouse ou un époux hargneux, des enfants pas trop malléables, des parents pauvres ou pas à la page, des voisins emprunteurs ou indisciplinés ...

On prétend que ce qui arrive de cette manière ce ne sont pas des croix et on ne cesse de récriminer envers les personnes ou les choses qui nous imposent quelque souffrance. On dit, pour se justifier, que ça ne peut pas être le bon Dieu qui veut ainsi éprouver notre foi. Et, on s'ouvre la bouche, on se ferme le coeur. On se bouche les oreilles, et, les jambes et les bras croisés, on attend un Messie à notre mesure, un Messie qui, au fond, tablerait sur nos égoismes. On attend que le Seigneur frappe, comme Il l'a fait pour Job. Mais non! Ce temps là est révolu. Dieu nous parle, aujourd'hui, par les personnes et les événements ...

Puissions-nous le trouver, le Seigneur, dans les hommes et dans les événements ! Comme le Christ l'a fait. Officiellement, il n'a souffert qu'une seule journée. Mais, qui dira tout ce qu'il a eu à endurer de la part des petites gens, des voisins, des parents, des amis, au cours de sa vie terrestre ?

Les vrais chrétiens, ceux qui peuvent tout oser vis-à-vis du Seigneur, ce sont encore ceux qui portent à la petite semaine, au jour le jour, le poids des difficultés bénignes, en soi, mais qui aident l'homme, dans une maîtrise de soi continuelle, à vivre la CHARITE dans ce qu'elle a de plus grand et de plus méritoire.

LEO FOSTER

Les enfants de la pré-maternelle fêteront samedi leurs parents

Les enfants de la pré-Maternelle "Jeanne Françoise" des Soeurs de l'Adoration du Sacré-Coeur, fêteront leur Maman et leur Papa, samedi le 27 mai, à 1 h. 30 dans la salle du sous-sol de l'église Saint-Pierre-Apôtre, de Longueuil, entrée par la rue St-Jacques, no 400.

Les enfants ont fréquenté l'école avec assiduité et profit depuis le 15 septembre 1966, et la maternelle finira le 15 juin 1967.

Ces petits de 3 et 4 ans ont un grand désir d'apprendre pour faire plaisir à leur Maman et à leur Papa et ils se sont appliqués tous les jours à un nombre d'exercices qui pour eux sont devenus des jeux, ainsi ils ont bien profité de l'enseignement donné.

Les personnes qui ne connaissent pas la pré-maternelle doivent se demander : "que font-ils ces petits tous les jours pendant les deux heures d'école depuis le lundi jusqu'au vendredi ?" Il est difficile d'expliquer les différentes activités et de décrire comme le premier contact avec leurs petits amis et leur première vie sociale sont intéressants !

Le petit récital de samedi, 27 mai 1967, vous donnera la meilleure réponse.

Ces chers enfants invitent cordialement, non seulement leurs Parents et amis, mais aussi toutes les personnes qui désirent savoir ce qu'on fait à la pré-maternelle "Jeanne Françoise".

Entrée libre et gratuite.

N.B. À partir de ce mois les inscriptions sont ouvertes pour la nouvelle année scolaire 1967-1968. Adresse: 99, boul. de Gentilly, Longueuil, tél: 677-6622.

Vient de paraître

Messire Pierre Boucher

par E. MITCHELL

La Librairie Beauchemin vient de publier la biographie de Pierre Boucher, interprète, linguiste, soldat, missionnaire et fondateur. C'est la première biographie publiée de celui dont la vie pendant plus de trois-quarts de siècle s'identifia à la fondation, à l'évolution et à la survie de la Nouvelle-France, sa patrie d'adoption.

Avec les missionnaires, il partagea les dangers, les fatigues, les vicissitudes de l'égangélisation aux pays mêmes des Indiens dont il apprit les langues. Soldat, il fit la guerre contre les Iroquois, les Anglais et les Hollandais. En politique, gouverneur, juge royal, conseiller, il se tint en dehors des antipathies, des luttes mesquines. Administrateur, il fut intègre et perspicace. Les pages de cet ouvrage palpitent de courage, de vaillance et de droiture. L'auteur nous révèle dans un style simple, mais combien vivant, l'une de nos plus belles gloires nationales. Elle fait revivre un homme énergique, sensible, qui se donne tout entier à ses responsabilités de citoyen et de chrétien.

Soulignons que l'ouvrage, même s'il n'en a pas l'aridité, se classe parmi les travaux scientifiques par sa documentation serrée, étayée par des références aussi sérieuses que nombreuses. Ce volume est en effet le fruit de plusieurs années de recherches tant dans les archives américaines et françaises que canadiennes. Tous les faits relatés dans ce travail de quatre cents pages ont été cernés et prouvés par des documents irréfutables. Historien consciencieux, l'auteur s'est gardée de se laisser emporter par son imagination ou ses sentiments personnels. En plus d'une table onomastique, le livre comporte une quinzaine de pages de bibliographie.

Il faut féliciter l'auteur d'avoir si heureusement comblé une lacune de notre historiographie. Mentionnons que le livre a été lancé à Boucherville le jour même du deux cent cinquantième anniversaire de Pierre Boucher et qu'il a été publié sous le patronage de la Société historique de Boucherville.

C'est au club Lemoyne de Longueuil que le club Richelieu local a tenu son dernier souper mixte. Notre photographe a croqué cette photo alors que les convives s'apprêtaient à s'attabler.

(Photo Artiste)

Michel Leclerc du vélo-club Longueuil triomphe à Duvernay

En effet, le Vélo-Club Longueuil piloté par Adrien Grand a remporté la course de 13 milles catégorie "cadet", à Duvernay, dimanche dernier, 14 mai 1967.

14 mai 1967. Cette course précédait l'épreuve du "Grand Prix de Laval" pour seniors. L'épreuve des cadets s'est disputée par une température clémente sur un circuit de toute beauté.

Les vélo-clubs suivants étaient présents au fil du départ: Vélo-Club de Montréal, Vélo-Club Bob Lacourse, Vélo-Club Ste-Foy de Ville Jacques-Cartier et Vélo-Club Longueuil.

Les trois porte-couleurs de Longueuil, Michel Leclerc, Max Léonard et André Théberge, ont vaillamment représenté leur club en faisant preuve de beaucoup de combativité. L'épreuve s'est déroulée sans heurt dans le meilleur esprit sportif.

A quatre tours de la fin, le jeune Denis Moise du Vélo-Club Bob Lacourse a amorcé une échappée dans laquelle Michel Leclerc s'est rapidement accroché. Les deux coureurs ont conservé leur avance jusqu'au dernier tour où Michel Leclerc triompha par un très long "sprint", laissant son compagnon d'échappée à une distance respectable s'assurant ainsi une victoire bien méritée. André Théberge et Max Leonard ont décroché respectivement les cinquième et sixième positions du peloton. Une mention spéciale doit être accordée au jeune Fattori du Vélo-Club Ste-Foy, qui, après avoir réparé un bris mécanique, a quand même repris la lutte pour terminer l'épreuve honorablement.

Félicitation à Michel Leclerc (1er), Denis Moise (2e) V.C. Bob Lacourse, ainsi qu'à tous les excellents porte-couleurs des vélo-clubs présents qui ont vaillamment disputé l'épreuve. Bravo à l'Union Cycliste du Québec pour leur merveilleux sens de l'organisation !

Au Centre des jeunes à Laflèche

Le Centre des Jeunes situé au 2060, rue Holmes, à cité Laflèche (en face de la Plaza Greenfield Park) vous communique son programme pour la prochaine fin de semaine. Commençant bientôt sa troisième semaine "Expo", il invite tous les visiteurs au coeur jeune à se rendre au Centre pour y rencontrer d'autres jeunes.

Voici le programme de la fin de semaine : vendredi, discothèque avec Jean-Guy Trudel, où pour $0.50, vous pouvez danser au son des meilleurs disques sur le marché. Samedi, le 27 mai, deux orchestres à venir écouter si ce n'est pas déjà fait : les Patriotes et les Aristos. C'est donc une autre soirée go go qui promet ... Enfin, la fin de semaine se terminera par le Juke-Box, dimanche soir, le 28 mai, de 7 h. 30 à 10 h. p.m.

On vous rappelle également l'événement de l'année pour les amateurs des poids et haltères du Centre des Jeunes: le concours M. Rive-Sud ! Il y aura à ce concours : un invité de marque dans ce domaine, M. Denis Gauthier, détenant le titre de monsieur Canada et de monsieur Amérique. L'orchestre animant la soirée sera les Distingués. Enfin, il y aura tirage du bicycle offert par Primeau Cycle de Greenfield Park. On voudra bien alors apporter ses billets de danse du samedi soir.

C'est tout pour cette semaine, à la prochaine !

nade

un magazine illustré pour les filles de 8 à 13 ans.

Un journal qui arrive chaque semaine, à la maison, à leur nom. Un journal qui leur appartient, qu'elles peuvent lire ou parcourir comme il leur plaît et quand il leur plaît.

Que rêver de mieux pour les fillettes de 8-9 ou 10 ans ?

RÊVER ET APPRENDRE

"NADE" est rempli d'histoires illustrées, de jeux "pour la pluie et le beau temps", jeux individuels ou jeux organisés avec des camarades.

"NADE" donne des idées de bricolage, de tricots et, en supplément le "Journal des 5" est une véritable encyclopédie pratique pour la fille d'aujourd'hui (maison, plante, sport, études).

Pour les curieuses, des reportages sur tous les pays du monde et sur tous les sujets qu'elles aiment discuter entre elles. Si vous voulez connaître "NADE", l'agence internationale d'abonnements Periodica 5090 avenue Papineau, Montréal 34 vous en adressera un numéro spécimen sur demande accompagnée de quinze cents. Le prix de l'abonnement d'un an est de dix dollars pour 52 numéros.

La lecture de "NADE" amuse et instruit, nourrit à la fois les rêves et le désir d'apprendre des filles de 8 à 13 ans. C'est un journal très moderne, en couleurs, conçu spécialement pour elles.

PLACE A JACQUES NORMAND

Dans le cadre des Beaux Dimanches, le 28 mai à 8 heures du soir, Radio-Canada présentera au réseau français de télévision une soirée intitulée Humour, satire et parodie. La première partie de cette émission vous en fera voir De toutes les couleurs avec Réal Béland (Ti-Gus), Jacques Desrosiers, Jean-Guy Moreau, Gilles Pellerin et Suzanne Valéry. A 9 heures, Place à Jacques Normand. Alain Stanké vous conduira chez Jacques Normand. Ensemble ils feront une revue de la carrière artistique de Jacques Normand.

Gouttières L.M. Landry Enrg.
SPECIALISTE DEPUIS 1950
ACIER ALUMINIUM CUIVRE
Longueur 45' Sans Joint
Estime Gratuit Sans Obligation.
Voyez nos Echantillons et comparez
B. St-Pierre, gérant de district
BUR. 323-1802
Rés. 677-2134

CINÉMA VOX
575 STE-FOY, C.J.C., TÉL. 674-8743
MAI 27-28-29-30-31 SAM. à MER.
LE MEPRIS
avec JACK PALANCE et BRIGITTE BARDOT
EN COULEURS
AUSSI
Gordon LE CHEVALIER DES MERS
CINEMASCOPE COULEURS
avec RICARDO MONTALBAN et VINCENT PRICE
MATINEE pour enfants de 10 ans et plus
SAMEDI A 1h.30 P.M.
"GORDON CHEVALIER DES MERS"

Hey! les copains...! à surveiller
LES OBSÉDÉS
le groupe qui MONTE MONTE MONTE en flèche
Denis Ger.
Tél. 672-1785

NORTHWAY Drive-In Theatre WIDE-VISION SCREEN CHAMPLAIN, N.Y.
"See your favorite films under the stars"
Cor. Rte. 11 & Northway
CHAMPLAIN N.Y.
SHOWS START AT DUSK
WED. THRU SAT. MAY 24-25-26-27
BURT LANCASTER LEE MARVIN
"THE PROFESSIONALS"
—ALSO—
JAMES COBURN
DEAD HEAT ON A MERRY-GO-ROUND
SUN.-MON.-TUES. MAY 28-29-30
Chuka
ROD TAYLOR - ERNEST BORGNINE
—ALSO— The BUSY BODY
SID CAESAR

SAMEDI à 2:00 p.m.
Matinée spécial pour enfants de 10 ans et plus
JAMES STEWART
"SHENANDOAH"
En Couleurs
ST. LAMBERT'S FAVORITE SHOW!
ASTOR
675 VICTORIA ST. LAMBERT

LE BEAUMONT
1910 Boul TASCHEREAU — Inf.: 671-4141
• FESTIVAL PRESLEY •
MAI 25-26-27 JEU. VEN. SAM.
ELVIS PRESLEY
SOUS LE CIEL BLEU D'HAWAI EN COULEUR
aussi — LE DIVAN DE L'INFIDELITE
MAI 28-30-31 DIM.-MAR.-MERC.
Jeanne MOREAU et Gérard PHILIPPE dans
"LES LIAISONS DANGEREUSES"
— AUSSI —
"LE TEMPLE DE L'ELEPHANT BLANC"
COULEURS

Tous les services à votre portée dans Votre BOTTIN VERT
Votre BOTTIN TELEPHONIQUE
LE BOTTIN TÉLÉPHONIQUE INC.
339 EST, BOUL. HENRI-BOURASSA — MONTRÉAL TÉL.: 388-5742

Commencant VENDREDI, 26 MAI '67
TONY CURTIS · JERRY LEWIS
2 GRANDS FILMS EN COULEUR
PARTICIPEZ A LA CHASSE AUX HOTESSES DE L'AIR !..
UNE EXPLOSION DE RIRES ET DE GAIETÉ
KIM NOVAK RICHARD JOHNSON ANGELA LANSBURY
Les Aventures amoureuses de MOLL FLANDERS
BOEING BOEING TECHNICOLOR
DANY SAVAL & THELMA RITTER
Cinéma LONGUEUIL
NGC CINEMAS LTD 1, PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL TEL 679-2610 STATION LONGUEUIL

Commencant VENDREDI, 26 MAI '67
OUI ÇA BOUGE, AU PARADIS DES BELLES EN BIKINI... AU RYTHME D'ELVIS
Pour tous les adeptes du soleil et du surf!
LA STRIP-TEASEUSE EFFAROUCHÉE
EN COULEURS
Charles AZNAVOUR Suzan HAMPSHIRE Shelley FABARES
PARIS AU MOIS D'AOUT
CHARLES AZNAVOUR chante "PARIS AU MOIS D'AOUT"
AVALON · CAPRI · BROADWAY
LONGUEUIL Inf. 674-9226 MTL.: Inf. 259-5297 11305 NOTRE-DAME, MTL-EST Inf. 645-8228
3ieme FILM AU CAPRI: "LE CRASH MYSTERIEUX"

ASTOR
Dès VENDREDI
It was going to be a lovely funeral. Harry Palmer just hoped it wouldn't be his...
TECHNICOLOR® PANAVISION®
MICHAEL CAINE IN Funeral in Berlin
PAUL HUBSCHMID
OSCAR HOMOLKA
EVA RENZI
AUSSI
Dingaka in Color
2 Derniers Jours "MURDERERS' ROW" aussi "TO THE SHORES OF HELL"

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné :

QUE le conseil de cette Cité, à une séance générale tenue le 15 mars 1967, au lieu ordinaire des sessions, a adopté le règlement no 908, REGLEMENT DECRETANT DES TRAVAUX D'AMELIORATION AUX SIGNAUX LUMINEUX A L'INTERSECTION DES RUES CHEMIN DE CHAMBLY ET ST-CHARLES ET AUTORISANT UN EMPRUNT DE $2,200.00 - POUR EN PAYER LE COÛT.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit :

1- Par les électeurs propriétaires à une assemblée publique tenue le 28 mars 1967;

2- Par le Ministère des Affaires Municipales de Québec, le 16 mai 1967;

3- Par la Commission Municipale de Québec, le 17 mai 1967.

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance du dit règlement au bureau du greffier de la Cité et ledit règlement entrera en vigueur à compter de la date de publication du présent avis.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Qué., ce 19 mai 1967.

REAL BELANGER, Greffier.

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned :

THAT the Council of this City, at its general meeting of May 17th, 1967, held at the usual place of the sittings, has adopted on second and final reading by-laws nos. 943, 944 and 945, namely :

BY-LAW NO. 943 : By-law to foresee the demolition of buildings which are no longer fit for human habitation or occupation.

BY-LAW NO. 944 : By-law modyfing by law no. 878, concerning the pension funds of the employees of the City.

BY-LAW NO. 945 : By-law ordering closing of a part of Thurber Avenue.

THOSE interested may examine the by-laws at the office of the City Clerk and the said by-laws will come into force from the date of the publication of the present notice.

Given at the City Hall of Longueuil, Que., this 18th day of the month of May, 1967.

Réal BELANGER, City Clerk.

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned :

THAT the Council of this City at its general meeting held at the usual place of the sittings, on March 15th, 1967, has adopted by-law No. 908, BY-LAW DECREETING SOME IMPROVEMENTS AT THE LIGHTINGS SIGNS AT THE CORNER OF CHAMBLY ROAD AND ST. CHARLES ST. AND AUTHORIZING A LOAN OF $2,200.00 TO PAY THE COST.

This by-law has received the approvals required by the law as follows :

1- By the tax-payers at a public meeting held on March 28th, 1967;

2- By the Department of Municipal Affairs on May 16th, 1967;

3- By the Quebec Municipal Commission on May 17th, 1967;

THOSE interested may examine the by-law at the office of the City Clerk and the said by-law will come into force from the date of the publication of the present notice.

Given at the City Hall of Longueuil, Que., this 19th day of May 1967.

Réal BELANGER, City Clerk.

M. Maurice RIVEST
gérant -

M. Maurice Rivest occupe déjà depuis quelques temps le poste de gérant au Magasin Woodhouse, 43 rue Green, St-Lambert. Il a travaillé auparavant dans diverses branches de magasins, aussi bien à Montréal que sur la Rive-Sud. Sa vaste expérience le place comme étant votre meilleur conseiller sur l'achat de vos meubles. Vous pouvez rencontrer ce sympathique gérant à son magasin de St-Lambert.

LES LOISIRS à Jacques-Cartier

Jeu de fer

Jeudi, le 25 mai 1967, à 8 heures p.m. au 699 ouest, boul. Curé Poirier au Garage Municipal, il y aura assemblée pour tous ceux qui sont intéressés à former ou à jouer dans une équipe de fer.

Ces joutes se joueront au Chalet Carillon, coin Rougemont et Laurier: trois (3) terrains illuminés et chalet seront à votre disposition et des trophées seront à défendre.

Cette activité est absolument gratuite.

Pour informations supplémentaires: Service des Loisirs et des Parcs (699 ouest, boul. Curé Poirier, J.-Cartier) tél: jour: 677-9451 poste 253; le soir: 677-9053.

Parc Laurier

Les activités au parc Laurier sont commencées.

Les mardi et jeudi soir, la Ligue de Fastball Inter-Jacques-Cartier joue ses parties.

Le mercredi à 7 heures et le dimanche à 7 et 9 heures p.m. la Ligue de baseball M.B.A. Old Timer tient ses activités de balle.

La Ligue Nationale de Fastball Dow recevra des équipes les 19 - 26 mai à 8:30 hres p.m. et dimanche le 28 mai, aura lieu l'ouverture officielle de cette ligue.

Tournoi de judo à Laflèche

Voici les résultats, catégorie ceinture jaune: 1er: Gilbert Maréchal, Laflèche. 2ième: Alain Maréchal, Laflèche. Ceinture orange: 1er, R. Fournier, Magog, 2ième: Jules Bahl, Laflèche. Ceinture verte: 1er, Yvon Martel, Lachine C, 2ième: R. Fontaine, Lachine. Ceinture noire: 1er, Claude Berthelette, Laflèche, 2ième: Gilles Brisset, indépendant.

Jeunes filles: 1ère: Vivianne Duchesne, Lachine C, 2ième: Rolande Bond, Lachine.

Ceintures noires: présent André Alamartine, indépendant, Julien Boily, Magog, Gilles Brisset, indépendant, Emile Doiron, indépendant, Claude Berthelette, Laflèche, Claude Monmarquet, Lachine, Vic Tremblay, indépendant.

Démonstration self-defense par André Alamartine, Claude Berthelette, Françoise Charbonneau et son professeur Claude Berthelette.

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE
- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525

NOUS AVONS ACHETE UN PLEIN WAGON DE • WE PURCHASED A CARLOAD OF

CHESTERFIELDS

NOTRE PUISSANT POUVOIR D'ACHAT NOUS PERMET DE VOUS OFFRIR DES MOBILIERS DE HAUTE QUALITE A DES BAS PRIX EXCEPTIONNELS. VOYEZ CES EXEMPLES . . .

OUR TREMENDOUS BUYING POWER ENABLES US TO OFFER YOU HIGH QUALITY LIVING ROOM SUITES AT EXCEPTIONAL SAVINGS. JUST TAKE A LOOK AT THESE EXAMPLES . . .

YOU SAVE $70
VOUS ECONOMISEZ

COMPARATIVE VALUE 249.95
VALEUR DE

179.95

YOU PAY ONLY $2 WEEKLY
VOUS NE PAYEZ QUE PAR SEMAINE

HIGH-BACKED, 4-CUSHION SOFA AND MATCHING ARMCHAIR

It's upholstered in a rich, textured, multicoloured nylon fabric. . . yours in nugget, bronze or royal blue. Styling is accented by smart, foam-moulded backs and hand-rubbed walnut armrests. The foam-filled cushions are reversible giving you double the wear and there's spring-filled construction providing luxurious comfort.

SOFA A 4 COUSSINS ET FAUTEUIL APPAREILLE

Recouverts de nylon multicolore dans une sélection de trois teintes. Sièges à coussins reversibles remplis de mousse. Dossiers moulés de mousse. Fabrication à ressorts spiraux. Appuie-bras en noyer poli à la main.

YOUR CHOICE - VOTRE CHOIX

169.95

YOU PAY ONLY $1.75 WEEKLY
VOUS NE PAYEZ QUE PAR SEMAINE

YOU SAVE $50 D'ECONOMIE

SUPERB, 2-PIECE LIVING ROOM SUITE

Reversible, foam-filled seat cushions. Button-tufted backs, and spring-filled inner construction. Multicoloured viscose-boucley upholstery fabric in a choice of four colours.

SUPERBE MOBILIER DE SALON, 2 morceaux

Recouverts de viscose-bouclé dans une sélection de quatre couleurs. Sièges réversibles remplis de mousse.

VALEUR DE 219.95 COMPARATIVE VALUE

DUAL-PURPOSE, 2-PIECE DAVENPORT SUITE

Highlights a drop-back action sofa that converts to a sleeping surface suitable for two adults.

MOBILIER DAVENPORT À DOUBLE UTILITÉ, 2 MCX.

Revêtement de vinyle étendu dans un choix de cinq teintes. Le sofa se transforme aisément en un grand lit.

VALEUR DE 219.95 COMPARATIVE VALUE

AUCUN DEPOT REQUIS - JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
DETAILS COMPLETS DU MODE DE FINANCEMENT DISPONIBLES A CHAQUE SUCCURSALE
(TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT)

NO DOWN PAYMENT — UP TO 3 YEARS TO PAY
DETAILS OF FULL CREDIT TERMS AVAILABLE AT ANY BRANCH
(RETAIL SALES TAX PAYABLE WITH PURCHASE)

Woodhouse
Canada's Largest Home Furnishers
Established in 1911

SHOP CONVENIENTLY TOMORROW AND FRIDAY TILL 9 P.M., SATURDAYS TILL 6 P.M.
MAGASINEZ EN TOUTE AISANCE DEMAIN ET VENDREDI JUSQU'A 9 H. P.M., LES SAMEDIS JUSQU'A 6 H. P.M.

43 RUE GREEN ST. - TEL. 671-7270-79
near - près Victoria
Two floors for your shopping pleasure! – Deux étages pour faciliter votre magasinage!

L'Union des Familles de Longueuil tenait jeudi le 19 mai son assemblée générale annuelle. Aux élections furent désignés sur le nouveau conseil les personnes suivantes. Assises : Mmes Monique Proulx, Marie-Paule Tremblay, Marie Laurier, Micheline Arsenault; Debout, M.M. Gérard Chenail, le Chan. Armand Racicot, conseiller moral de l'Union, Jean Archambault, Jacques Bigué, Henri-Paul Proulx et Jean-Paul Tremblay. A cette occasion, l'Union des Familles recevait comme conférencière Mme Simone Chartrand, membre du Comité d'organisation du Congrès International de la famille devant avoir lieu à l'Université Laval du 27 août au 2 septembre, ainsi que M. Juan B. Martinez Aguirre et Mme Myrna Concha de Martinez, responsables du Mouvement Familial chrétien à Vina Del Mar, Valparaiso Chili.

(Longueuil Photo)

Dans le parc industriel

Ferro Métal fête ses 25 ans en inaugurant une usine à J.-Cartier

La compagnie Ferro-Metal Inc. qui, en fait, occupe un important espace du parc industriel de Jacques-Cartier, a célébré la semaine dernière le 25e anniversaire de sa fondation en inaugurant l'usine qui a été bâtie sur ce vaste emplacement.

C'est le ministre d'Etat à l'Industrie et au Commerce, l'honorable Edgar Charbonneau, qui a procédé à la cérémonie d'inauguration en présence de M. Simon Flegg, président, et de ses deux frères, des maires de Jacques-Cartier et de Longueuil, MM. Roland Therrien et Marcel Robidas, et de nombreuses personnalités du monde politique et du monde des affaires.

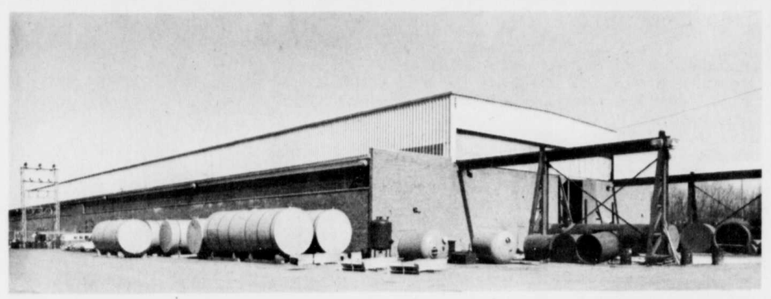
Le président de l'entreprise, M. Simon Flegg, a déclaré qu'il lui avait fallu huit années avant de pouvoir sans trop de difficultés acheter de l'acier pour la valeur d'un wagon.

Dans son allocution, le ministre Edgar Charbonneau a rendu hommage aux frères Flegg et il les a encouragé à poursuivre l'oeuvre déjà commencée et à aller toujours de l'avant. Il a rendu public par la même occasion un projet du gouvernement de l'Union nationale de consacrer un montant de cinq millions de dollars en vue d'aider les petites entreprises. Un projet de loi sera présenté sous peu à ce sujet aux membres de l'Assemblée législative.

60,000 pieds carrés sur 45 millions

La compagnie Ferro Metal Ltée occupe une superficie de 60,000 pieds carrés du parc industriel de Jacques-Cartier, lequel a une superficie totale de 45 millions. En ce moment, douze millions de pieds carrés sont déjà occupés, soit le quart.

Ferro Metal Ltée se spécialise dans la fabrication de produits en tôle d'acier et métaux non-ferreux, notamment des réservoirs et bassins sous pression. L'usine emploie 200 personnes.



Ferro Metal Ltée inaugure une nouvelle manufacture de 60,000 pieds carrés pour la fabrication de réservoirs, vaisseaux et produits en acier. La manufacture est équipée de machines ultra modernes et est avantageusement située dans le Parc Industriel de Ville Jacques-Cartier.

La situation des motels dans notre région

Certains projets de motels temporaires sur la rive sud suscitent passablement de commentaires et surtout de douloureux maux de tête aux visiteurs mais aussi aux autorités du Service provincial de logement et aux dirigeants de Logexpo. Aux dernières nouvelles, en fin de semaine, la situation était la suivante.

A Québec

Le secrétaire de la province, M. Yves Gabias, a reconnu que son ministère a reçu de nombreuses plaintes de visiteurs qui, à l'occasion de l'Expo, ont versé des montants d'argent pour faire des réservations dans des motels de la rive sud qui ne sont pas construits. Le ministre a indiqué cependant que son ministère étudie les mesures à prendre pour dédommager ces visiteurs et il a donné l'assurance que tout est mis en oeuvre pour éviter que de telles situations ne se répètent.

D'autre part, le ministre de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand, a fait savoir qu'il attendait un rapport des autorités de Logexpo à ce sujet et il a dit que, "s'il y a des poursuites à prendre pour fraude ou autres délits de nature pénale, le ministère de la Justice ne reculera pas devant ses responsabilités".

Le Lafayette

A la suite d'une inspection des lieux effectuée la semaine dernière par le représentant du gouvernement provincial auprès de l'Expo et une équipe de spécialistes, on a consenti à ce que le motel Lafayette offre au public, de façon temporaire, 250 des 347 unités que compte le projet.

Le service provincial d'inspection, que supervise M. Letendre, devait visiter de nouveau le motel une fois les travaux complétés. Si tout est à sa satisfaction, un permis permanent sera accordé pour tous les motels sur place.

Dans ce cas, un journal a rapporté une plainte formulée par un journaliste américain. Selon ce visiteur des Etats-Unis, ce projet de motel pour lequel il avait déjà versé un dépôt n'existe pas. M. Nicholas Raar, co-propriétaire de l'importante chaîne de journaux "The Mellus Newspapers" de Détroit, à la suite de cette plainte, a été transféré au Motel des Nations, à Brossard, grâce à l'intermédiaire qu'est Logexpo.

Cependant, le directeur de "Accomodation Rooming Montreal Limitid", déclare qu'il s'agit bel et bien d'un motel...sans qu'il ait la même apparence d'un motel

(Suite à la page 11)

Annual Dinner Meeting

The South Shore University Women's Club will hold its annual dinner meeting at the Lemoyne Club, Monday, May 29th. Cocktails will be served at 7:00, followed by dinner at 8:00.

Mrs. Therese Bernier, a journalist for the Canadian Press, will be the guest speaker. Previous to her present employment, Mrs. Bernier was a free lance journalist in Montreal as well as in Europe. From her varied background, Mrs. Bernier will relate experiences as well as anecdotes about people she has interviewed.

Also on the programme will be the presentation of annual reports and the election of officers for the coming year. For information, contact club president Mrs. Kerr : OR. 1-9925.

South Shore DRIVING SCHOOL
Georges Aube prop.
AUTO A DOUBLE CONTROLE
Trans. rég. ou auto.
16 ans et plus
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC
Cours théorique et pratique
343 CHAMBLY
Pour Information ou Appointement
APPELEZ 674-0022
Autos LONGUEUIL
à louer - Examen de conduite

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE CHAMBLY

1330 ouest, Curé Poirier, Cité de Jacques-Cartier, P.Q.
674-4983

EXTRAIT DU LIVRE DES DELIBERATIONS

A une session ordinaire des Commissaires d'écoles pour la Commission Scolaire régionale de Chambly tenue au lieu habituel des séances, 1330 ouest, boul. Curé-Poirier en la Cité de Jacques-Cartier, mardi le 25 avril 1967 et ajournée à jeudi le 11 mai 1967 à 8:00 heures de l'après-midi (heure avancée) et à laquelle session sont présents:

Messieurs: Chs.-E. Plamondon, Antonio Lebrun, Jules-E. Moulin, André Camaraire, Eudore Groleau et Jules Lesage, Léo-F. McCarthy, tous Commissaires et formant le quorum exigé par la loi de l'Instruction publique.

Sous la présidence de Monsieur Chs.-E. Plamondon.

Le secrétaire-trésorier, André Chartier, est aussi présent.

Avaient motivé leur absence. Messieurs Jacques Rocheleau et Jean N. de Martel.

Sujet: Emprunt à long terme de $7,200,000.00 - Construction d'une école secondaire régionale polyvalente anglo-catholique en la Ville de St-Hubert.

RESOLUTION NO. 200-67

CONSIDERANT qu'il est devenu nécessaire de faire construire pour la Commission Scolaire régionale de Chambly, en la Ville de St-Hubert, une école polyvalente anglo-catholique, conformément aux plans et devis approuvés par le Ministre de l'Education et qu'il y a lieu de prévoir à cette fin les dépenses ci-dessous énumérées, à savoir:

ITEM	MONTANT
a) Coût de la construction (contrat)	$5,163,385.
b) Aménagements extérieurs inclus à la soumission et futurs	500,000.
c) Aménagements intérieurs inclus à la soumission et futurs	700,000.
d) Honoraires professionnels	350,000.
e) Frais de finance (incluant impressions, publication, etc.)	215,000.
f) Frais divers (incluant réserve en cas d'imprévus ou travaux supplémentaires)	271,615.
Total: -	$7,200,000.

CONSIDERANT QUE les Commissaires d'écoles ne peuvent acquitter les dépenses susdites à moins d'avoir recours à un emprunt;

CONSIDERANT QUE le Ministre de l'Education, dans sa lettre du 28 avril 1967, a bien voulu octroyer aux Commissaires d'écoles une subvention de $4,972,500. applicable aux coûts encourus pour la formation professionnelle en vue de les aider à défrayer une partie du coût de construction et d'aménagement de cette école, laquelle subvention sera affectée exclusivement à l'amortissement de la dette ou de l'emprunt contracté, au fur et à mesure que sera payée cette subvention selon les modalités qui seront décidées; le montant de la subvention accordé par le Ministre de l'Education sera déduit du montant total ci-haut mentionné à être emprunté;

EN CONSEQUENCE il est proposé par Monsieur le Commissaire Jules-E. Moulin qu'une résolution soit adoptée à cette fin, et qu'il soit énoncé par cette résolution ce qui suit:

Article 1. Les Commissaires d'écoles pour la Commission Scolaire régionale de Chambly ordonnent par la présente, la construction d'une école secondaire régionale polyvalente anglo-catholique en la Ville de St-Hubert ainsi que l'aménagement intérieur et extérieur de cette école conformément aux plans et devis approuvés par le Ministre de l'Education et s'obligent à effectuer à cette fin les dépenses ci-dessus spécifiées, dont la somme prévue s'établit à $7,200,000.00; les subventions qui seront octroyées par le Ministre de l'Education étant déductible de ce montant;

Article 2. Les Commissaires d'écoles sont autorisés à emprunter pour les fins susdites un montant n'excédant pas $7,200,000.00 en monnaie légale du Canada, au moyen d'une émission d'obligations jusqu'à concurrence du dit montant portant intérêt à un taux n'excédant pas 6% l'an;

Article 3. Les dites obligations, représentant le capital, seront émises en valeurs nominales de $100.00 ou de multiples de $100.00. Chacune de ces obligations sera munie de coupons détachables représentant l'intérêt payable semi-annuellement jusqu'à échéance de l'obligation;

Article 4. Elles seront datées du 1er janvier 1968 à moins que Messieurs les Commissaires d'écoles n'en décident autrement lors de la vente des dites obligations, au moyen d'une résolution d'amendement. Elles seront remboursables au pair, par séries, au cours d'une période de dix (10) ans suivant les modalités du tableau de remboursement qui sera fourni par la Commission Municipale de Québec et qui sera annexé à la présente résolution;

Article 5. Elles seront payables au porteur ou détenteur immatriculé selon le cas à tous les bureaux de la Banque Provinciale du Canada, situés dans la Province de Québec. Les fonds que la Commission Scolaire régionale de Chambly affectera au remboursement des obligations et au paiement des coupons, seront déposés dans un compte spécial à la succursale de ladite banque en la Cité de Jacques-Cartier.

Article 6. Un intérêt à un taux n'excédant pas 6% l'an sera payé semi-annuellement le 1er janvier et le 1er juillet de chaque année, sur présentation et remise à l'échéance des coupons attachés à chaque obligation. Ces coupons seront payables au porteur seulement au même endroit que le capital;

Article 7. Elles seront signées par le président et contresignées par le secrétaire-trésorier. Un fac-similé de leur signature respective sera imprimé, gravé ou lithographié sur les coupons d'intérêt;

Article 8. Elles ne seront pas remboursables par anticipation;

Article 9. Pour pourvoir au paiement en capital et intérêts, des échéances annuelles conformément au tableau qui sera annexé, il est par la présente résolution ordonné que chacune des commissions scolaires faisant partie de la Commission Scolaire régionale de Chambly impose et prélève annuellement une taxe foncière spéciale à un taux suffisant sur tous les biens-fonds imposables de sa municipalité scolaire d'après le rôle d'évaluation ajusté suivant la loi pour acquitter jusqu'à extinction sa part au service de la dette ou de l'emprunt contracté telle qu'établit par la Commission Scolaire régionale de Chambly aux fins de la présente résolution conformément aux dispositions des articles 488, 489, 491 et 492 de la loi de l'instruction publique (c.235, S.R. Q. 1964 et ses amendements);

Article 10. Cette taxe spéciale sera perçue en même temps que la taxe générale;

Article 11. Au cas où le montant réel de l'une quelconque des dépenses ci-haut mentionnées au premier considérant serait moindre que celui prévu, le solde d'argent disponible pourra servir à défrayer l'une quelconque des dépenses dont le montant réel serait plus élevé que celui prévu ou encore ajouté à la réserve pour les imprévus si celle-ci n'était pas suffisante.

ADOPTEE

Vraie copie certifiée du Livre des Délibérations,
(folio 25 Livre 7
Jacques-Cartier, ce 18ième jour de mai 1967.

Le secrétaire-trésorier,
André Chartier.

WARNING
MOUNT BRUNO, QUEBEC, RIFLE RANGE

Firing of Small Arms weapons will continue to be carried out at Mount Bruno, Quebec Rifle Range.

The Range danger area lies within the boundary of Mount Bruno camp near St. Basile le Grand, Quebec, and is in the Parish of Ste. Julie (Fifth Concession) and is in th and the Parish of St. Bruno.

STRAY AMMUNITION AND EXPLOSIVE OBJECTS

Bombs, grenades, shells and similar explosive objects are a hazard to life and limb. Do not pick up or retain such objects as souvenirs. If you have found or have in your possession any object which you believe to be an explosive, notify your local police and arrangements will be made to dispose of it.

The danger area is clearly marked by danger signs.

The Crown will not accept responsibility for any claims which may arise out of damage or injury (including death) to persons or property resulting from disregard of thi s notice.

BY ORDER

E.B. ARMSTRONG
Deputy Minister
Department of
National Defense

Ottawa, Canada,
17630-21 Vol. 1,
16 May, 1967.

CARNAVAL DE VALEURS

Là où vous obtenez toujours un meilleur prix d'échange

Venez nous rendre visite

Le cirque est dans la région et les spectateurs rigolent devant les clowns et les artistes

Chez ABIAS PEPIN, on aime aussi faire plaisir et rendre le client heureux. C'est pourquoi la maison vous offre le MEILLEUR PRIX D'ECHANGE pour votre voiture actuelle en échange sur une voiture neuve ou usagée reconditionnée

Voyez ce que nous vous accorderons:

ALLOCATION JUSQU'A $3,000 POUR UNE VOITURE 1965

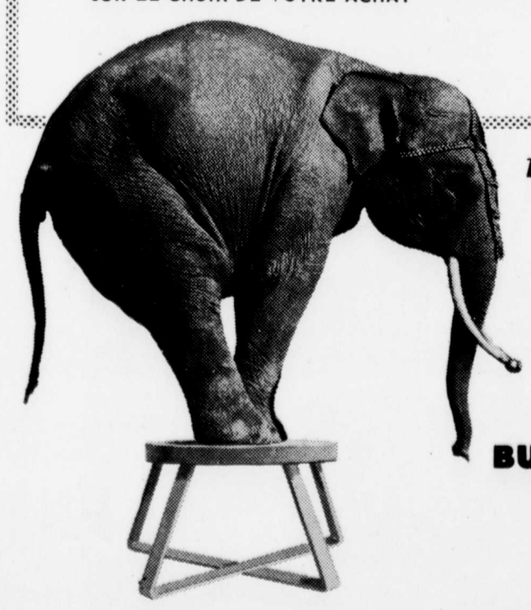
ALLOCATION JUSQU'A $2,400 POUR UNE VOITURE 1964

ALLOCATION JUSQU'A $2,000 POUR UNE VOITURE 1963

ALLOCATION JUSQU'A $1,650 POUR UNE VOITURE 1962

"Chez Pepin, on fait toujours une bonne affaire"

SON PERSONNEL DE VENDEURS QUALIFIE SAURA VOUS CONSEILLER JUDICIEUSEMENT SUR LE CHOIX DE VOTRE ACHAT



Voici quelques spéciaux de voitures usagées que nous vous offrons:

PONTIAC Parisienne '65 2 portes hard top V8 – automatique, radio, servo-freins servo-direction $2150.

ACADIAN '65 2 portes sedan, très propre, bas millage, couleur beige, un bijou $1075.

PONTIAC '64 sedan 4 portes, automatique $1250.

FORD '63 station-wagon, automatique, radio prêt pour vos vacances. Idéal pour le campeur $750.

ACADIAN '62 convertible, automatique, radio servo-freins, servo-direction. Vous aidera à mieux profiter de l'été $850.

Toutes ces voitures sont en excellente condition et portent la garantie "Goodwill"

N'oubliez pas... notre concours se termine bientôt!

Abias Pepin Automobiles Limitée

BUICK • PONTIAC • BEAUMONT • FIREBIRD
VIVA • CAMIONS GMC
155 ouest, rue ST-CHARLES
LONGUEUIL • Tél. 674-4924

LES DUCS DE LONGUEUIL ECRASENT LE KIWANIS-EST

GAETAN GROLEAU EFFECTUE 18 RETRAITS AU BATON ET ETABLIT DEUX NOUVEAUX RECORDS.
OUVERTURE OFFICIELLE DE LA SAISON DES DUCS DIMANCHE LE 21 MAI A 8:30 P.M. AU PARC PAUL PRATT.

● *par Pierre Charbonneau*

La joie était grande chez les partisans des ducs jeudi soir dernier, après le match Kiwanis-Longueuil et nul ne pouvait leur en reprocher. L'exploit accompli par Gaétan Groleau mérite d'être souligné.

Dès le début de la saison et à la manière d'un professionnel, Gaétan Groleau ne s'est pas gêné pour fracasser les records. Par sa performance extraordinaire, il s'est permis d'établir deux nouvelles marques : le nombre de retraits au bâton pour une partie et le plus grand nombre de retraits consécutifs. Donc dû à cet exploit, la défensive des Ducs n'a pas été très occupée et on comprend pourquoi. Offensivement l'équipe a frappé sept coups sûrs. Ceux-ci sont allés à Normand Roy, Paul Boudrias, Philippe Grenier, François Lemenue et deux pour le vétéran, Claude Poitras a remarqué que le coup sûr de Lemenue fut le plus efficace rapportant deux points.

Ouverture officielle

Dimanche soir à 8 h. p.m., le Longueuil rencontrera les Royaux de St-Henri. A cette occasion, un grand déploiement sera organisé afin de célébrer cet événement avec éclat. Une parade comprenant fanfares et autos spéciales circuleront dans nos rues avant le match pour se diriger vers le Parc Paul Pratt. Plusieurs invités de marques seront de la fête, mentionnons : le ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, le député Pierre Laporte et le Conseil de Ville ainsi que le directeur de la Ligue Junior de Montréal.

Les "Petits Ducs" à l'entraînement

Sous la conduite d'André Létourneau, les Ducs de Longueuil de la Section Junior B se préparent à leur saison régulière qui débutera le 3 juin. Plusieurs recrues tentent présentement de se tailler une place au sein de l'équipe et nul doute que tous ces jeunes joueurs ambitionnent de faire un jour le grand saut. Ils ne manquent pas d'ardeur et l'on peut déjà prévoir que les Thibeault, Mercille, Valières conduiront leur équipe vers la gloire.

Pierre GINGRAS
arrêt-court

Paul BOUDRIAS
receveur

François LEMIEUX
champ droit

Un tableau indicateur d'une valeur de $3,000.00 sera installé prochainement au Terrain des Ducs. Normand Caisse est sur la liste des joueurs blessés. Son retour est prévu pour une ou deux semaines. Normand Roy ambitionne à un bel avenir. Il a trouvé la bonne solution : Retourner aux études.

La mauvaise température a empêché les Ducs de Longueil de visiter le St-Barnabé lors de la partie d'ouverture. Elle a été aussi la cause de la faible assistance lors de la joute de jeudi soir dernier.

André Gadbois, l'organisateur, a été nommé en charge des festivités de dimanche prochain.

Les prochaines parties des Ducs : mardi, le 30 mai, au Parc Paul Pratt, contre le Kinsmen et jeudi encore à Longueuil, contre le St-Barnabé.

Le baseball mineur s'organise à Longueuil

Depuis quelques années, nous remarquons une plus grande diversité d'activités dans le domaine des loisirs pendant la période estivale. Chaque fin de semaine, durant les mois de juillet et août, il est fréquent de voir s'envoler la petite famille vers la campagne ou pour une excursion de camping. Il y a nos adolescents qui face à un plus grand choix de loisirs deviennent de plus en plus difficiles à encadrer. De plus, cette année, l'Expo 67 qui par son attirance animera plusieurs de nos jeunes à déserter la Cité. Voilà autant de facteurs qui sont susceptibles de déséquilibrer l'organisation de Baseball Mineur à Longueuil.

A la suite de cette prise de conscience, il nous a fallu repenser pour cette année et pour les années futures, à l'organisation du Baseball à Longueuil. Depuis déjà plusieurs semaines, le travail de rafraîchissement des cadres a été entrepris de bonne main. A cet effet, considérant le Parc Paul Pratt comme la mecque du Baseball, nous avons décidé de centraliser les sections Bantam et Midget à cet endroit. A chaque parc, les activités des sections Atome, Mosquitos et Pee-Wee continueront leurs activités comme auparavant. Un personnel d'animateurs verra dans chaque parc au bon déroulement des activités. La saison commençant dès les premiers jours de juin, nous lançons un appel à tous les jeunes joueurs de Baseball (7 ans à 17 ans) de s'inscrire dans leur parc respectif, samedi, le 3 juin, à 10 h. a.m. Tout est prêt pour un nouveau début de saison, nous n'attendons que les joueurs.

LES COURSES D'AUTOS

par Rod Campbell

Indianapolis 500

Les 500 milles d'Indianapolis nous reviennent à nouveau avec tout leur attrait et leur extravagance. Cette année, cependant, les 500 milles trouvent une nouvelle résonnance auprès de nous puisque deux épreuves de la série seront courues au Canada. Le 17 juin, les voitures de type Indy envahiront la piste de Mosport en Ontario avec comme enjeu le trophée Telegram, du journal portant le même nom. Le même groupe déménagera au Circuit du Mont-Tremblant le 6 août, à l'occasion des 200 milles de la Labatt Indy.

Quatre pilotes du United States Auto Club ont visité Toronto et Montréal afin de mieux renseigner les Torontois et les Montréalais au sujet de ces nouvelles compétitions.

Il s'agit de Mario Andretti, détenteur de la pôle au départ des 500 milles d'Indianapolis, Al Unser qui partira de la 3e rangée, Johnny Rutherford, septième rangée, et Lucien Bianchi. Trente-trois pilotes s'aligneront sur 11 rangées au départ. Ces quatre conducteurs, ainsi que quelques autres du circuit Indianapolis, ont exprimé un vif intérêt à venir courir au Canada. Des bourses de $80,000 aux deux endroits les ont sûrement convaincus du sérieux de ces deux activités.

D'un circuit à l'autre

L'Ecossais Jim Clark, vainqueur des 500 milles d'Indianapolis en 1965, a déclaré que la combinaison Mario Andretti-Brawner Ford est actuellement la plus rapide à Indianapolis. Clark a dit cela avant le Grand Prix de Monaco et avant son retour aux qualifications d'Indianapolis. Il s'est qualifié sur la 6e rangée. D'autre part, l'"Ecossais volant" affirme que la voiture à turbine menée par Parnelli Jones ne terminera pas l'épreuve. Il considère que le moteur tiendra le coup mais non pas la suspension sur le pavé rude de la piste d'Indianapolis.

***

Dennis Hulme de Nouvelle Zélande et vainqueur du Grand Prix de Monaco dans une Brabham 3 litres, sera le nouveau partenaire de Bruce McLaren à l'occasion de la série Canado-Américaine. Hulme et McLaren auront deux nouveaux chassis monocoques et les voitures seront mues par des moteurs Chevrolet. McLaren mettra les voitures à l'épreuve en Angleterre à compter de la mi-juin.

***

Le détenteur du record pour le quart de mille est Don Garlits de Floride. Le champion mondial viendra se mesurer au champion canadien à la piste de Napierville le 4 juin prochain. Le champion canadien a nom Scott Wilson et réside à London, Ontario. Les deux concurrents sont confiants de l'emporter.

Join the "Dodge Rebellion"
SEE YOUR LOCAL RECRUITING OFFICER:
SYD GROSS
Longueuil AUTOMOBILE LTÉE
268 OUEST, RUE ST-CHARLES
LONGUEUIL, QUÉ.
674-1571 - 866-5791
Résidence 674-8503

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE À AIDER

THE PROTESTANT BOARD OF SCHOOL COMMISSIONERS of the Town and Parish of Longueuil

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that on Monday, the 5th day of June, 1967, from noon to two o'clock at **218 LeMoyne Boulevard West, Longueuil, Quebec** the nomination of candidates will take place for the election of two school commissioners and that the polling, if necessary, will be held on Monday, the twelfth day of June, 1967 at

St. Mark's Anglican Church Hall, 123 Longueuil Street West, Longueuil, Quebec

Given at Longueuil, this sixteenth day of May, 1967

Norman A. Coates,
Secretary-Treasurer

QUALIFICATIONS OF A COMMISSIONER

(a) to have been domiciled in the municipality for the last 12 months
and
(b) to be able to read and write
and
(c) to be 18 years of age
and
(d) to be a Canadian Citizen
and
(e) to be entered on the Electoral list
and
(f) (1) to be the owner of real estate or of a building
(2) to be entered as such on the valuation roll
(3) to have paid all one's school taxes before the 1st of June
or
(g) to be the spouse of an owner who satisfies the requirements in paragraph "f" and to be qualified as per "a", "b", "c", "d", & "e"
or
(h) to be a minister of any religious faith ministering in the school municipality.

Longueuil PIZZERIA
136 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL
(coin St-Sylvestre)
où tous les mets italiens sont à leur meilleur
"Roi de la Pizza"
PIZZA●SPAGHETTI
RAVIOLI●LASAGNA
CANNELLANE, etc.

2 VOITURES POUR LIVRAISON RAPIDE SUR TOUTE LA RIVE-SUD
677-8213
677-2277

La devise est toujours:
"On paie moins cher" chez
Boisvert AUTO LTÉE
FORD
2, boul. Marie-Victorin, Boucherville - 655-1301
- à la sortie du pont-tunnel

SPECIAL cette SEMAINE
FORD '67 Galaxie 500
2 PORTES - HARDTOP
8 cylindres, automatique, radio, pneus blancs, enjoliveurs de roues, servo-freins, servo-direction, peu de millage, balance de garantie 5 ans – 50,000 milles
$2975.
LOCATION ANNUELLE D'AUTOS NEUVES

R.G. ALUMINIUM Enr.
5020 REDMOND
ST-HUBERT 678-8563 676-8113

PORTES & FENÊTRES
CLAPBOARD ALUMINIUM
AUVENT FIBRE de VERRE
PIERRE ARTIFICIELLE
Clouée ou collée dans ciment
ESTIMATION GRATUITE
TERMES FACILES
GARANTIE DE 20 ANS
GRANDS SPÉCIAUX
Clapboard aluminium LE PIED – 80¢
Fenêtres aluminium A PARTIR DE – $19.50
Portes aluminium 2 PCES – $69.50
SPÉCIALITÉS
RÉNOVATIONS - MENUISERIE
RÉPARATIONS DE TOUS GENRES
CONSTRUCTION NEUVE

TRIUMPH
●
ANDRE PRIMEAU INC.
169 CHURCHILL
Greenfield Park
671-7271
– BICYCLES –
CCM - RALEIGH - ROBIN HOOD - GARLATTI

Vespa

M. F. STE-MARIE

M. REAL GENDRON

M. JEAN BAZINET

ACCLAIMED ACROSS CANADA
Acclamés par tout le Canada
COMPLETS LEGERS
GARNELENE
LIGHTWEIGHT SUITS
Confection
Progress Brand Tailored
Allez Expo 67. Il y a gros à parier que les hommes qui paraissent les mieux portent avec fierté un Garnelene léger. Voici le complet de térylène et laine qui se moque des faux plis, de l'humidité et d'un rude usage. Garnelene est le plus grand nom dans les complets légers. Tissé par Garnett d'Angleterre. Confection exclusivement de qualité par Progress Brand – point par point. Remarquez la lueur d'admiration dans "son" oeil. Est-ce Expo 67 – ou votre complet Garnelene ? Notre assortiment de complets Garnelene nouvellement arrivé attend votre visite.
$105.
Go Expo 67. Odds are the men who look the smartest are proudly wearing a Garnelene Lightweight. Here is the Terylene and Wool suit that scoffs at wrinkles, humidity and hard wear. Garnelene is the greatest name in Lightweight suits. Woven by Garnett of England. Quality tailored exclusively by Progress Brand – stitch by stitch. Note the admiring gleam in "her" eye. Could it be Expo 67 – or your Garnelene suit. Our newly arrived Garnelene suits now await your inspection.
●
NOUS SOMMES AGENT DE LOCATION
CLASSY
TENUE DE GALA Inc.

Mercerie Longueuil
PLACE LONGUEUIL
LONGUEUIL - 679-4221
A. Gendron ENR
43 ouest, ST-CHARLES
LONGUEUIL - 679-4141
Bazinet Ste-Marie
470 VICTORIA AVE
ST-LAMBERT
470, rue VICTORIA
ST-LAMBERT - 671-8280
MEMBRE DE credico ...LA CARTE LA PLUS HONORÉE

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

ROBERT G. BAXTER,
F.R.I. président

PROPRIETES A VENDRE • PROPERTIES FOR SALE

Cottage semi-détaché, 6 grandes pièces, garage. Magnifique terrain. Près de tous services. Comptant requis $3,000. Suzanne Auger : 671-5271.

Cottage 6 pièces dans centre de ville, garage attaché, grand terrain paysagé et clôturé. Près des services : 671-6111.

6 room brick cottage in center of Town, attached garage and large fenced lot. Close to shopping and schools. Worth looking into. 671-6111.

Dulwich Park "Ranch Style", bungalow 7 rooms, 2 powder rooms, 2 car garage, 2 playrooms, large lot 115x120, w/w carpet. Roger Camerlain, 671-6390.

Parc Dulwich style "Ranch House" bungalow 7 pièces, 3 chambres de bain, garage double, 2 salles jeux, terrain 115 x 120 tapis mur à mur. Roger Camerlain 671-6390.

GREENFIELD PARK

Terrain, 60 x 100, rue Millington, Greenfield Park, Ville Jacques-Cartier, 75 x 80 rue Victoria, V. Jacques-Cartier, 50 x 88, rue Ste-Hélène, St-Hubert, 225 x 90 pds, rue du Collège. Pour information : Cécile Aubry - 677-5705.

7 room split level, garage, lovely landscaping, playroom. Call Claire Gaulin 677-5191.

Split level 7 pièces, garage, salle de famille, terrain paysagé. Occupation immédiate. Claire Gaulin 677-5191.

New luxurious 6 room bungalow, carport, beautifully landscaped, easy terms. J.G. Carbonneau 678-8002.

BROSSARD

Bungalow, 5 pièces, de luxe, 2 chambres à coucher, cuisine dinette, poêle et four encastrés, garage. Terrain paysagé. Occupation immédiate. Claire Gaulin ; 677-5191.

Grand split level situé près de toutes commodités, 4 chambres à coucher, salle de jeux, garage, grand terrain paysagé et clôturé. Seulement $131 par mois tout compris. Suzanne Auger 671-5271.

Cottage 7 pièces, 4 chambres, grand Hall, intérieur impeccable, garage, attenant, près centre d'achat, Termes faciles. Paul LaPalme, 671-2417.

Large 7 room stone cottage, attached garage. Occupancy within 2 weeks. Easy terms. Paul LaPalme, 671-2417.

Asterville - Bungalow S/D, 5 pièces, carport en fibre de verre, plusieurs extras. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Cottage 5 pièces, grand terrain entièrement paysagé, tapis mur à mur salon & salle à diner, bien situé J.G. Carbonneau 678-8002.

Seulement $1,300 comptant et déménagerez le 1er juillet dans votre bungalow neuf, construction de choix. Près du centre d'achat. Suzanne Auger 671-5271.

VILLE LEMOYNE

Duplex, 2 - 5 pièces et Bachelor, fini au sous-sol, bon revenu, très propre. Occupation immédiate. (MLS) J. G. Carbonneau 678-8002.

Well kept 2 - 5 room Duplex, with Bachelor in basement. Good revenue. Immediate occupancy. (MLS) J. G. Carbonneau : 678-8002.

Triplex 6-3-2 apts, situé paroisse St-Joseph, at Termes faciles. Très bien situé. Paul LaPalme 671-2417.

Duplex semi-détaché, 4 chambres à coucher, grande cuisine, bâtis 1962, sous-sol semi prêt pour 3ième logement, 1er libre pour acheteur, Roger Camerlain 671-6390.

PREVILLE

Beautiful brick bungalow, 6 rooms, fireplace, complete finished basement, playroom, garage, landscaped lot. Call Jacqueline Rousseau ; 671-9880.

JACQUES-CARTIER

Triplex érigé 1966, 4 / 4 / 4, terrain 50 x 95. Près autobus. Revenu $3,000. Prix demandé $20,900. Roger Camerlain ; 671-6390.

Triplex built 1966, 4/ 4 / 4, 50 x 95 lot. Near busses. Revenue $3,000. Asking price $20,900. Roger Camerlain ; 671-6390.

Près de la station du Métro, à moins d'un mille du site de l'Expo. Bon Duplex en pierre et brique, portes et fenêtres aluminium, garage attaché, etc. Conditions à discuter. Cécile Aubry : 677-5705.

Bonne propriété à revenus 6 x 4 pièces, construction 8 ans en brique. Bien loué très bien situé Boul. Curé-Poirier. Près de toutes commodités. Cécile Aubry : 677-5705.

Très belle propriété. Construction neuve, 1 grand 7 pièces, modernes plus 2 magasins. Le sous-sol peut être loué pour salle de réception. Cécile Aubry : 677-5705.

Bungalow, 5 pièces, cuisine dînette, garage, neuf, propriétaire transferré. Occupation immédiate. Petit comptant, Claire Gaulin; 677-5191.

Rue St-Georges, terrain 50 x 93. Prix modique. Tous les services. Claire Gaulin ; 677-5191.

Fatima — Très joli bungalow, 6 pièces, 1 1/2 toilette, sous-sol entièrement fini. Magnifique terrain paysagé. Pour visiter Jacqueline Rousseau ; 671-9880.

Attention United Aircraft employers. Beautiful stone and brick bungalow, 6 rooms, 2 bathrooms, basement completely finished, landscaped lot. To visit Jacqueline Rousseau ; 671-9880.

Commercial property, wonderful location, 3 flats, 1 store. To visit Jacqueline Rousseau ; 671-9880.

Bellerive - Cottage 6 pièces, 4 chambres plus salle de jeux avec bar. J. G. Charbonneau ; 678-8002.

Cottage 7 pièces, aubaine pour qui peut bricoler. Prix demandé $6,000. Faites offre. Cécile Aubry ; 677-5705.

Triplex 5 1/2 / 4 1/2 / 5 1/2, Très bien situé près du Chemin Chambly. Logements non chauffés. Prix très intéressant. Appelez Jacqueline Rousseau ; 671-9880.

Cottage semi-détaché, 5 1/2 pièces, sur grand terrain clôturé, fenêtres et portes aluminium. Propriété en superbe condition. F. Florent ; 671-3373.

Joli cottage 5 pièces, chauffage central, fenêtres panoramiques. Propriété en parfait ordre. Plusieurs extras. Très central, F. Florent ; 671-3373.

Très joli bungalow avec salle de jeux de luxe. Secteur tranquille. Terrain 65 x 97 garage, fenêtres aluminium. Plusieurs extras. Faut voir pour apprécier. F. Florent ; 671-3373.

Joli bungalow 5 pièces, garage séparé, grand terrain, bien situé, termes faciles. A qui la chance? J. G. Carbonneau, 678-8002.

Marmier St, near Curé Poirier, 8 lots, zone Duplex. Règlement succession. Roger Camerlain, 671-6390.

Bungalow 5 pièces avec garage, grand terrain paysagé. Très grand salon avec foyer naturel. Occupation 1er juin, petit comptant. Claire Gaulin 677-5191.

Rue Marmier près Curé Poirier, 8 terrains, zone Duplex, règlement succession. Roger Camerlain 671-6390.

ST-HUBERT

Magnifique Duplex, pierre et brique, 5 1/2 sous-sol semi-fini. Propriétaire transféré. Occupation 30 jours. Appelez Jacqueline Rousseau ; 671-9880.

Bungalow neuf, 5 pièces, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain. Occupation immédiate. Dépôt $1,500. Balance facile. Roger Camerlain ; 671-6390.

Terrains 60 x 100, rue Codette, zonage bungalow, près Chemin Chambly. Construction selon vos plans si désiré. Paul LaPalme : 671-2417.

6 room bungalow in center of Town. 4 bedrooms, hardwood floors 103 x 187 lot, with possibility of extra 67,000 sq. ft. Worth investigating. F. Florent : 671-3373.

Bungalow 5 pièces, garage, salle de jeux, cuisine moderne, seulement $110 par mois, cap. int. et taxes (MLS). J. G. Carbonneau, 678-8002.

Split level 5 pièces, garage, salle de jeux, cuisine et dinette modernes, système d'intercom. Faut voir (MLS) J. G. Carbonneau, 678-8002.

Bungalow neuf 6 pièces, 3 chambres à coucher, cave 71/2', chauffée, salle à diner, Dépôt $800, balance $110 par mois taxes incluses, Roger Camerlain 671-6390.

ST-BRUNO

Most attractive 6 room bungalow, family room fireplace, 2 zone heating, garage, extra bedroom lower level, exceptional location. Cash $5,000. Paul LaPalme ; 671-2417.

Well kept 5 room split level carport, paved driveway, nice location. Must see, immediate occupancy. J. G. Carbonneau ; 678-8002.

Brick and stone aluminum sidings, 7 room split level, fireplace, playroom, family room. Well located. Asking $23,500. Paul LaPalme ; 671-2417.

On quiet street large 9 room brick bungalow, 4 bedrooms, 2 1/2 bathrooms, double garage, large playroom fireplace. Immediate occupancy. Low cash. Paul, LaPalme, 671-2417.

Split level, 5 pièces, carport, entrée privée, cuisine et dinette modernes, très bien situé. Occupation immédiate. J. G. Carbonneau, 678-8002.

What a Cutie? Here's a 3 bedroom home that literally is in a world of its own. Setting is that of a garden paradise with patio rock garden, trees, shrubs, making both indoors and outdoors one big living area. Priced at only $16,200. Hurry on this one. Elaine Bouley 653-6279.

BELOEIL

Beau 5 pièces, 3 chambres à coucher, salle de bain céramique. Plusieurs commodités. Comptant requis seulement $2,000. Marth Festa ; 467-5118.

Grand bungalow en pierre et brique, 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle de séjour. Abri d'auto, paysagé. Faut voir pour apprécier cet intérieur impeccable. Marthe Festa ; 467-5118.

Cottage 6 pièces, 4 chambres à coucher. Comptant $2,000. Situé près des services. Trains, autobus et commerces. Marthe Festa ; 467-5118.

Split level, 7 pièces, 4 chambres à coucher, salle de lavage, garage. Terrain 80 x 115 tout paysagé. Marthe Festa ; 467-5118.

ST-BASILE

Duplex 2 / 4 pièces, bonne construction, terrain 75 x 230 irr. Marthe Festa ; 467-5118.

Grand bungalow, 5 pièces, garage, terrain paysagé. Plusieurs extras. Marthe Festa; 467-5118.

Grand cottage confortable 7 pièces, chauffage eau chaude. Terrain 60 x 165. Plusieurs extras. Marthe Festa : 467-5118.

Bungalow, 5 grandes pièces, garage avec entrée payée. Terrain paysagé, patio, situé face au Mt. Bruno. Marthe Festa ; 467-5118.

2 propriétés de 4 pièces, plus garage double, grand terrain. Près Blvd Laurier. Téléphonez F. Florent ; 671-3373.

CHAMBLY

Joli bungalow, 5 pièces, seulement $13,500, paiement $102 par mois, cap. int. et taxes. J.-G. Carbonneau ; 678-8002.

Bungalow construction 1963, et en parfaite condition. Seulement : $13,500. Bernard Dion : 679-1928.

Amour de bungalow 5 pièces. Idéal pour jeune couple. Seulement $112.00 par mois C.I.T. G. Campeau ; 658-6851.

Très beau cottage 7 pièces, garage attaché. Paiement mensuel $129, incluant C.I.T. et taxes. Entièrement redécoré. Occupation 1er juillet. G. Campeau ; 658-6851.

Pouvez-vous faire de légères réparations vous-même 2 ce split level de 7 pièces, est probablement ce que vous cherchez, 5 chambres à coucher, 1 1/2 chambre de bain. Paiements mensuels $114. par mois tout inclus. Toute offre raisonnable sera examinée. G. Campeau ; 658-6851.

LAFLECHE

Spacieux bungalow, 6 pièces, 4 chambres, Idéal pour famille nombreuse. Prix demandé $12,900. Bernard Dion ; 679-1928.

Grande propriété de prestige, comprenant 4 logis. Idéal pour Professionnel ou Entrepreneur. Situé en face de l'Eglise, école, etc. Faut voir, Bernard Dion ; 679-1928.

Bon placement, propriété neuve de 6 logements, chauffage individuel. Très bien loué, très bonne construction. Près centre d'achat. Suzanne Auger 671-5271.

ST-HILAIRE

Prestige property. All natural stone Tudor style, large landscaped grounds, 7 rooms including foyer. Entrance Hall, large living room, dining room, 4 bedrooms, completely finished playroom (one marble with recess bath) woodwork carved throughout. This property must be seen to be appreciate. Marthe Festa ; 467-5118.

Bungalow, 5 pièces, garage double, terrain 115x185. Valeur commerciale, Marthe Festa, 467-5118.

LONGUEUIL

Domaine Gentilly - Beau bungalow détaché, sous-sol fini, garage. Occupation immédiate. Comptant requis $6,000. ou plus. G. Campeau ; 658-6851.

15 room cottage - facing park. Ideal for large family rooming house. Call for priced and conditions. G. Campeau ; 658-6851.

Beau bungalow pierre et brique, 5 pièces, On demande seulement $15,000. Comptant à discuter. Bernard Dion ; 679-1928.

BOUCHERVILLE

Joli bungalow 6 pièces, garage, salle de séjour, foyer, bureau, occupation immédiate. J.G. Carbonneau 678-8002.

PROPRIETE COMMERCIALE

Site de choix dans Longueuil, 4,480 pi. ca, bonne valeur de revenu, Bas comptant Prix demandé $70,000. Paul LaPalme tél; 671-2417.

Immeubles BAXTER Realties INC.
236 Elm, St-Lambert, Qué.

COURTIERS LICENCIES
Membre de la Chambre d'Immeubles de Montréal

671-6111

R. Camerlain — C. Gaulin
J. Rousseau — P. LaPalme
C. Aubry — T. Landry
S. Auger — M. Festa
B. Dion — F. Florent
E. Bouley — J.G. Carbonneau

Guy Campeau, *gérant des ventes*

MAISONS A VENDRE Houses For Sale

LONGUEUIL, propriété 3 logements, 1/6 pièces libre pour acheteur, 674-1494.

PROPRIETE à très bon revenu, 671-0312 après 6hres.

LAPRAIRIE, Triplex 3 / 4 pièces, 220, bon revenu, comptant à discuter : $20,000. Immeubles P.A.L., Tél.; 489-1260.

COTTAGE semi-détaché, 6 pièces, avec une au sous-sol, coin St-Laurent et Victoria, Longueuil, avec garage, s'ad; 674-0420 ou 677-2689.

BUNGALOW 5 pièces, sous-sol fini, chauffage central, garage, paysagé, 677-2548.

BUNGALOW 5 pièces fermées, brique, pierre, sous-sol fini, abris auto, après 5 pm 1715 McGill. Jacques-Cartier. 679-3106.

MAISON 6 pièces, système chauffage, brique & pierre, 674-4140.

OPPORTUNITE - riche extérieur avec garage, excellent pour professionnel, 1000 Gardenville. s'adresser à 957 Gardenville.

MAISON 3 1/2 pièces, 1619 boul. Quinn, Jacques-Cartier, sur terrain 60 x 103, louée $64. mois, avec bail finissant 1er mai 68, transférable au nouveau propriétaire. Tél.; 677-5711, après 6 h. p.m.

BUNGALOW modèle exclusif, 5 pièces, sous-sol fini, terrain 90 x 87, 398, Louise, Jacques-Cartier. Tél.; 679-5376.

MAISON SEULE, 4 pièces, système chauffage, terrain 70 x 75, informations : 679-4618.

TERRAINS A VENDRE Lots For Sale

TERRAIN à vendre, deux services, eau et égouts. Faites offre, S'adresser : 1463, Chemin du Lac, Jacques-Cartier, 674-9041.

Greenfield Park, approximativement 200,000 pieds carrés, nouveau développement, zoné bungalow, vendrait entier ou en partie, .50 le pied, termes à discuter, 937-3706.

JACQUES-CARTIER, rue McGill, voisin 1232 50 x 75, entrée eau et égouts $1,400. Tél.; 677-5711, après 6 h. p.m.

TERRAIN à vendre, rue Papineau, Jacques-Cartier. 677-2300.

A VENDRE DIVERS For Sale Misc.

CHAISE HYDRAULIQUE marque "Rayette", très bon état. Tél.; 254-8554.

BALAYEUSE, récent modèle, valeur $99, aubaine $30., téléphone : 521-7401.

3 réfrigérateurs usagés, excellent pour chalet d'été $39.95 machine à laver $24.95, garantie, bonne condition ou argent remis, 674-3336.

VAUXHALL VIVA 1965, radio, 17,000 milles, 677-0239.

MOBILIER CHAMBRE neuf provenant stock faillite, comprenant bureau, commode, lit, sommier, matelas, Aubaine extraordinaire, $69. complet 526-1526.

15 mobiliers salon Davenport, 2 morceaux, pouvant faire lit. Provenant stock faillite, régulier $159. pour $69., 526-1526.

DODGE 1956 à vendre pour pièces. Boîte de linge pour dame, taille 10, très propre, 674-6049.

LIT CONTINENTAL 39 pouces, très propre, $20., 677-8185.

CAROSSE et pousse-pousse, très propres à vendre, 674-0338.

TRAILER à vendre 674-0980.

BICYCLE de fille 28 pouces à vendre, $15., 674-1623 après 4.30 hres.

TRAILER pour déménagements, en bonne condition, 1851 Daniel, app. 4, Jacques-Cartier, 679-2468.

CORVAIR 65, 14 mois de garantie, 13,000 milles en très bonne condition inf; 256-4709.

CAISSE balance, vibrateur à peinture, fusils à peinturer, vérificateur de lampes pour radio et télévision avec lampes, 677-2821.

2 bateaux, 14 pieds avec moteur à vendre, 677-2821.

CARPET, mushroom colored, 14 x 9, plus underlay, good condition, 677-3624.

FORD 1958, sedan, très bonne condition, $150., 677-7795.

ROBE MARIEE, grandeur 10 ans, longue, avec traîne et diadème. 677-5711, après 6 h. p.m.

TERRAINS
$12.00 par mois
Laprairie, à 15 minutes de l'Expo, lots enregistrés et piquetés. 60 x 100. Aucun comptant, aucune taxe, aucun intérêt.
Armand Bergeron—677-1409

IMMEUBLES S.HENRY Enr.
Courtiers licenciés
677-2030
PRETS HYPOTHECAIRES
Superbe coin commercial avec bâtisse, près centre d'Achat Jacques-Cartier, bas prix, 7 pièces, Chemin Chambly.
Brossard-Asterville, cottages semi détachés, 5 pièces spacieuses. Ne payez que $114. par mois taxes incluses.
Jacques-Cartier, entrepôt ou atelier artisanal, 1800 pi. ca., proche centre d'achat avec maison détachée sur même terrain. Logement libre à l'acheteur.
Jacques-Cartier, bungalow pierre et brique, 5 pièces, terrain 70 x 113, proche centre d'achat, occupation immédiate si désiré, $2,000. comptant.
Jacques-Cartier, petite maison 3 ½ pièces, terrain 100 x 85, proche centre d'achat, prix $6,000.
Jacques-Cartier, maison 4 pièces, très propre, prix demandé : $4,800.
PRETS HYPOTHECAIRES
TEL: 677-2030

CHAMBRES A LOUER Rooms To Let

CHAMBRE, toutes commodités, poêle, frigidaire, télévision, $10. et plus, centre Longueuil, 677-4706 - 679-2643.

SALON DOUBLE, avec toutes commodités, frigidaire, poêle, télévision, entrée privée, centre Longueuil, prix raisonnable 677-4706 679-2643.

POUR EXPO à 5 minutes du Métro, près autobus, plusieurs belles chambres meublées, 677-4304.

A LONGUEUIL, grande chambre, 65 ouest, rue St-Laurent, - 674-3844.

CHAMBRE à louer, homme ou femme, Boul. Ste-Foy, Jacques-Cartier. - 674-7425.

CHAMBRE à louer, 5 minutes de l'Expo. Tél.; 674-8530.

SALON DOUBLE meublé, entrée privée, près centre d'achats, stationnement, 1176 Daniel, 674-0185.

CHAMBRE A LOUER, s'adresser 106 Dubuc Jacques-Cartier, 679-2419.

CHAMBRE à louer, rue René Philippe, Ville Lemoyne 672-1534 - 671-7537.

CHAMBRE à louer, sous-sol, entrée privée, pour hommes seulement 679-3531.

CHAMBRE ET PENSION pour jeune homme, avec références, 677-6451.

VILLE JACQUES-CARTIER, entrée privée, près centre d'achats, 674-6838.

LONGUEUIL, 220 St-Jacques, chambre meublée, entrée privée, salle de bain, très propre, $25., 1 ou 2 personnes, 677-8240.

CHAMBRES avec poêle électrique, réfrigérateur, télévision, centre de Longueuil, s'adresser 218, Chemin Chambly - 677-4706 ou 679-2643.

LOGEMENTS A LOUER Flats To Let

LONGUEUIL, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, taxes payées, 1er plancher, balcon, entrée privée, $25., par semaine, après 5 hres appeler 679-1008.

A LOUER
LONGUEUIL—BACHELORS 2½ pièces, à 356 Chemin de Chambly — $125., toutes taxes payées — par mois.
677-1839 — 677-3547

COMMERCE A LOUER
MAGASIN NEUF, 1750 pi. de plancher situé 870 chemin Gentilly, Domaine Bellerive
S'adresser: P.E. Martel
Ste-Brigide
Cté D'Iberville,
Téléphone: 293-6538

A LOUER
BUREAU ET MAGASIN
pour 1er mai 67
Information: 115 St-Laurent coin St-Jean, Longueuil
Téléphone: **677-1839**

A VENDRE
LONGUEUIL — DUPLEX, 2 — 6½ pièces, chauffage eau chaude coin de rues, 8,000 pi. carrés terrain prix : $32,000. comptant : $7,000. à $8,000.
JACQUES-CARTIER — BUNGALOW pierre & brique, 5 pièces, système chauffage, 220, Prix $12,500 comptant $1,500. Balance termes faciles
M. Berthiaume
674-6217 677-3062

LESSIVEUSE CARREE, Thor, pompe vidage automatique, peu usagée, $75. 2 rugs tapis, même modèle, 6 x 9, $12, les deux, Balayeuse à rouleaux Bissell $3. 3312, Grand Boulevard, Laflèche, 676-3521.

TABLE de Ping-Pong démontable, en parfaite condition. Tél.; 671-1565.

VAUXHALL, Station Wagon - 1961, à vendre pour pièces. Aussi Sedan - 1960, pour pièces, les 2 $ 150.00. - 676-1404.

MOTEUR CHOVROLET - 64, 8 cylindres, très bon état, à vendre. - 674-7481.

60 FENETRES, 3 pds x 4 pds - 2,000 blocs de verre 7 3/4 pcs x 7 3/4 pcs x 4 pcs. Fournaise huile Duo Therm. Prix raisonnables. Appeler entre 9 h. et 5 h. la semaine : 677-1862.

PLYMOUTH SAVOIE - 1959, 2 portes, 8 cylindres, bonne condition, 348 Labonté, Longueuil. Tél.; 674-8915.

MOBILIER SALON, à sections, et Set Chambre complet à vendre $150.00. Après 7 h.30 p.m. ; 677-4910.

TENTE DE LUXE à vendre : 679-3715.

APPAREIL DE CULTURE Physique Adams trainer avec pédales, - 677-8351.

EQUIPEMENT complet de CINEMA, 8 mm, $400.00. Appeler : 677-9523.

60 WINDOWS 3 ft x 4 ft. - 2,000 glass blocks 7 3/4 in. x 7 3/4 in. x 4 in. - 1 Duo Therm Oil space heater. Reasonable prices. Call : 677-1862, between 9 A.M. and 5 P.M. week days.

BATEAU Outboard, 16 pds, équipé, Mercury 70 électrique, avec remorque, 293 St.Jacques, Longueuil. - 679-1072.

SOMMIER avec pattes, chassis double vitré, lampes, 1 store vénitien, support pour panier à linge, jardinière, réservoir eau chaude au complet comme neuf $15, peinture 'une nue', 677-2570.

ROULOTTE Glendette, 13 pieds, couche 4 personnes, pneus neufs ; $800. - 674-3721 après 6 h. p.m.

LINGE BON MARCHE, robes jeunes filles, 12 - 14 ans, fillettes 12 - 13 ans, $0,75 à $2.00. Tél.; 674-4559.

ROBE MARIEE, longue avec traîne, broderie française, modèle exclusif, 10 ans. Tél.: 679-6275.

LESSIVEUSE CONNOR, Thermos, $20.00. Tél.; 674-8885.

EMPLOIS DEMANDES Work Wanted

HIGH SCHOOL STUDENT seeks employment as baby sitter, for summer months. Phone: 676-1100, after 4 o'clock P.M.

PRENDRAIS OUVRAGE GENERAL en menuiserie, peinture, estimation gratuite, 674-0506.

EMPLOYES DEMANDES Help Wanted

JEUNE FILLE DEMANDEE pour travailler dans maison privée, très bon salaire tél; 679-6315.

FILLES DE CHAMBRE demandées, ainsi que cuisinières demandées, Hôtel Lapinière, 2155 Chemin Lapinière.

Mesdames. Gagnez de l'argent durant vos heures de loisir. Fournissez famille dans Longueuil et ville Jacques-Cartier, avec fameux produits Rawleigh. Nous fournissons catalogues, etc. Ecrivez Rawleigh, Dept E-577-PP, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

AUXILIAIRE licenciée, pour Hôpital de la Rive-Sud. Informations ; 677-5253.

APPRENTIE COIFFEUSE, 1 an d'expérience et plus, appeler soir ; 671-0855.

FEMME DEMANDEE pour une demie journée par semaine, de préférence le vendredi. Tél.; 674-4227.

DAME ou JEUNE FILLE recommandée pour garder un enfant et faire ménage, 1 ou 2 jours par semaine, 872 St-Charles, St-Lambert, Qué. Tél.; 672-2262.

REMBOURREURS d'expérience pour manufacture de chaises, à St-Lambert. Excellentes conditions de travail, avec tous les avantages sociaux - 671-7224.

EXPERIENCED CLEANING Woman wanted, St. Lambert area, references. - 671-8112.

DIVERS Miscellaneous

COUTURIERE ; Demande travail dans la robe ou la blouse, 1715, McGill, Jacques-Cartier. Tél.; 679-3106.

NOUS ACHETONS vos vieux meubles usagés et les échangeons pour des neufs ou les acceptons pour dépôt initial, 674-6243.

ACHETERAIS AUTOS USAGEES, 671-0048.

DAME d'âge moyen garderait enfants, surveillance attentive, bonne nourriture : 674-6562.

PRENDRAIS BEBES, 1 mois à 2 ans, en pension, lundi au vendredi, 8 h. a.m. à 6 h. p.m. $15. Au besoin pourrais garder à coucher, après entente - 677-5629.

PRENDRAIS LAVAGES, repassages à domicile, à prix raisonnable, avec petites réparations, 677-0707.

PLATRIER
PRENDRAIS REPARATIONS
de plâtre, ciment, joints de gyproc. Ouvrage garanti
677-8346

MENUISIER D'EXPERIENCE
prendrait tout genre de réparations. Sous-sols, armoires, peinture, balcons, etc. Appelez :
OR-4-4076

A VENDRE
TERRE NOIRE PREPAREE
Livraison par camion ou à la poche
— aussi jaune et grise —
PAUL ROBERT ST-LAMBERT **672-1835**

TERRE TOURBE Terrassement
655-0408 et 677-5181

TERRE A JARDINAGE
TERRE, noire, grise, mélangée
A VENDRE
655-5133 — 655-8780

BOUCHARD PAYSAGISTE
tourbe, terre noire, brune, arbuste, haies, rocaille Ouvrage garanti,
Estimation gratuite
467-2335 - 467-9687

JEUNE FILLE DEMANDEE
Sténo-dactylo bilingue
Travail permanent avec tous bénéfices sociaux
Pour rendez-vous
M. BOURDEAU
671-7224

POUR VOUS DEMENAGER A BAS PRIX
APPELER :
Gérard Chassé Transport
679-2581

MAINTENANCE
Service de conciergerie, Lavage de vitres, planchers et murs. Assuré,
• RESIDENTIEL
• COMMERCIAL
• INDUSTRIEL
appeler 676-3613
Canada Maintenance Co.

TRIPLEX
1 grand 6 pièces, entrée privée, 2/4 pièces chauffage complet situé à Fatima
— tous loués —
bon prix au comptant
674-1688

Pour ACHETER, VENDRE, ECHANGER, FINANCER, ADMINISTRER votre propriété, CONSULTEZ en toute confiance et SANS ENGAGEMENT de votre part ;
Les IMMEUBLES GUEYMARD Enr.
Membre de la Chambre d'Immeuble de Mtl, 270 Ouest, rue St-Laurent, Longueuil. 677.5216

HOMMES DEMANDES
Expérience non nécessaire. Pour servir au comptoir et grill dans Drive-in Restaurant. Bon salaire. Doivent être bilingues, bonne opportunité.

MEN WANTED
No experience necessary. Counter and grill men for restaurant. Good salary. Must be bilingual, good opportunity.

HARVEY'S DRIVE-IN
2330 Chemin LAPINIERE, coin Taschereau - Brossard
678-8707

ARGENT DEMANDE
Si vous désirez investir votre capital sur première hypothèque, différents montants sont présement requis. Placement garanti.
AUCUN FRAIS POUR LE PRETEUR
Renseignements confidentiels
GUY CAMPEAU
gérant des ventes
LES IMMEUBLES BAXTER INC.
Courtiers — Licenciés
236 ELM, St-Lambert, Qué.
Tél. 671-6111

GERANTE DEMANDEE
pour magasin de confection pour dames à Place Longueuil. Pour informations:
Maggie
MODE
TEL.
352-8830

COMMIS DE BUREAU
Jeune homme, bilingue, pour dactylo, service au comptoir et commande au téléphone. Connaissance des matériaux de construction.
674-6278

HOMMES DEMANDES
pour livraison de lait.
Bon salaire garanti.
671-1973

Up to $12,000. in a year PLUS BONUS
We need a good man over 40 for the Longueuil area. Take short auto trips to contact customers. We pay earnings in advance and require no investment.
Write confidential letter to President, Dept. BT, P.O. Box 70, Station R, Toronto 17, Ontario.

EBINISTERIE ST-LAMBERT INC.
677-1878
— Rembourrage —
mobiliers salon, fauteuils antiques,
ESTIMATION GRATUITE

REPARATIONS GENERALES
Menuiserie, spécialité finition, rénovation sous-sol, etc., Avec prêt si désiré.
R.P. CONSTRUCTION Enr.
677-7025

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
RAymond 9-4333

REMBOURREURS
Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles.
674-6271

A VENDRE
— bois 2 × 5, 2 × 6, 2 × 8
— planches —
— blocs ciment
6 pouces et 8 pouces
— 4 poutres 13 × 13 × 22 pi. longueur
—DOIT LIQUIDER CETTE SEMAINE— à très bon marché
677-1900

TAPIS
Ne toutes sortes au PRIX DU GROS
Tapis 100% nylon, Dupont 501, caoutchouc et pose $8.50 vge car.
Viscose tweed avec caoutchouc $2.75 vge car.
Coupon et balance de rouleau.
AUBAINE
Estimation gratuite, Service à domicile
5724 Christophe-Colomb
Montréal 271-3496

CORA
VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
•
SURPLUS DE MANUFACTURE
•
STOCK DE FAILLITE
en bas des prix de la manufacture
— AUSSI —
LINGE USAGE

1166 Ste-Foy,
coin Ste-Hélène
JACQUES-CARTIER

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussign:

Que le Conseil de cette Cité, à une séance générale, tenue au lieu ordinaire des sessions le 17 mai 1967, a adopté en deuxième et dernière lecture, les règlements nos. 943, 944, et 945, à savoir:

REGLEMENT NO. 943: Règlement prévoyant l'élimination des maisons insalubres.

REGLEMENT NO. 944: Règlement modifiant le règlement no. 878, relatif à la Caisse de Retraite des Employés de la Cité.

REGLEMENT NO. 945: Règlement décrétant la fermeture d'une partie de l'avenue Thurber.

TOUS les intéressés peuvent prendre connaissance des règlements au bureau du Greffier de la Cité et lesdits règlements entreront en vigueur à compter de la date de publication du présent avis. Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Que., ce 18ième jour du mois de mai 1967.

REAL BELANGER,
Greffier.

DOMAINE DU LAC MICHEL INC.
CHERTSEY
45 milles du pont Pie IX — Route 18
Chalets, 4 pièces, avec terrain 15,000 pi. face au lac, endroit splendide.
$2,200., aucun comptant — 10 ans pour payer
Aussi autres aubaines. Venez voir.
270-1852

OCCASION EXCEPTIONNELLE
Une importante compagnie canadienne recherche dans la région un homme âgé de 25 à 45 ans, désireux d'examiner une occasion d'affaire qui en vaut vraiment la peine. Cet homme devrait avoir une instruction raisonnable et posséder de préférence une certaine expérience du public, de l'administration et de la vente. Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable pour la formation de l'homme qui rencontrera nos exigences. Si vous êtes intéressé à gagner un salaire initial de $7,500 à $10,000, suivant vos aptitudes. Veuillez écrire à Casier 101 — Le Courrier du Sud, 89 ouest St-Charles, Longueuil, pour fixer une entrevue.

Compagnie Canadienne française recherche
— Jeune homme de 24 ans et plus
— Préférence marié
— 11ème année et plus
— Aptitudes dans la rencontre avec le public,
— Salaire, commission, bonis, suivant capacité
— Assurance-groupe et fonds de pension
— Belle chance d'avancement
Toute application sera prise en considération
S'ad : 679-5180 ou écrire à : 177 rue St-Jean, chambre 108 Longueuil.

OFFRE D'EMPLOI
LE SERVICE DE LA RECREATION DE LA CITE DE LONGUEUIL EST A LA RECHERCHE DE :
NATURE DE L'EMPLOI
UN JEUNE ETUDIANT POUVANT TRAVAILLER COMME CAISSIER A LA PISCINE ST-PIERRE APOTRE EST REQUIS.
Age minimum 16 ans — Salaire à discuter
2 PREPOSES AU VESTIAIRE A LA PISCINE ST-PIERRE APOTRE.
Ecoliers ou écolières responsables. Salaire $25.00 par semaine, à raison de 14 semaines. Age entre 13 et 16 ans.
Les candidats devront se présenter entre 9:00 et 5:00 heures P.M., au Centre Culturel 50 ouest, rue St-Laurent. Le numéro de téléphone 674-4911 local 72.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS 67-99P
DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant du Bureau, Ministère des Travaux Publics du Canada, 1631 avenue Delorimier, Montréal 24, P. Q., et portant la mention MUR DE SOUTENEMENT - VERCHERES, P. Q.
seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.) MERCREDI, le 14 juin 1967. On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de:
Bureau de Distribution des Plans, 1631 avenue Delorimier, Montréal 24, et on pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission à la même adresse et aussi aux bureaux de l'Association des Constructeurs à Montréal et Trois-Rivières, P.Q.
Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.
On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Maurice J. Vaive
Gérant du Bureau

SPECIAL CETTE SEMAINE
ROULEAU en "Dynel" de 1ère qualité
le tout complet
$1.89

Faites vos achats avec
QUINCAILLERIE MONTENACH INC.
88 Gentilly (Montenach et ST-Jacques) - Longueuil
674-8972

LETTRES A L'EDITEUR

Visages du Québec à l'heure de l'Expo

Nombre de visiteurs venus au pays, à l'occasion de l'Expo 67, ne manqueront pas de passer par les villes de la Province.

Nous, citoyens du Québec, quels visages montrerons-nous alors de notre ville et des alentours? Sans doute, nous voudrons soutenir notre renom de gens hospitaliers. N'oublions pas en l'occurence, qu'il nous faudra accorder une hospitalité non impersonnelle, commerciale, neutre, mais sympathique et fraternelle, tissée de respect et d'attention aux autres.

Tout cela, nous le traduirons dans une foule de lieux; dans les magasins et les gares, dans les hôtels et les restaurants, etc. Nous aurons donc, Québecois, un rôle important à jouer. Si nous en avons vraiment conscience, notre agir en témoignera: l'étranger se sentira bien accueilli chez nous. Penser, par exemple, à fournir de façon courtoise les informations d'usage; refuser de profiter des clients par la majoration des prix, ne sont que deux des multiples manifestations de compréhension et d'honnêteté dont nous sommes appelés à faire preuve vis-à-vis des visiteurs.

Nos hôtes se rendront également compte de la qualité de nos programmes récréatifs. Quels jugements porteront-ils, s'ils constatent qu'ici on ne se gêne pas plus qu'ailleurs pour se livrer à une exploitation éhontée du sexe, entre autres, par les affiches audacieuses aux portes des cinémas et des cabarets; par la grande publicité faite à des programmations douteuses, dans les revues et les journaux, à la radio et à la télévision?

Les étrangers verront aussi les montres de nos magasins. Que présenterons-nous? Aurons-nous le courage de ne pas exhiber des modes semi-nudistes, qui marquent un recul vers le fond des âges? C'est à y songer...et c'est peut-être le moment de se rappeler, entre autres choses, que la mini-jupe est très vieille, puisqu'elle existait déjà au temps de la décadence des Romains.

En somme, la question se pose pour nous de projeter une image digne du Québec. Face à ces milliers d'yeux qui nous regarderont vivre durant les prochains mois de l'Expo, nous serons responsables, en bonne partie, des impressions que nous produirons. Nos attitudes, louches ou franches, seront observées, nos comportements, infantiles ou adultes, seront étudiés; notre langage, "joual" ou châtié, sera noté; notre tenue vestimentaire, délabrée ou élégante en toutes circonstances, sera remarquée.

Bref, c'est toute notre mentalité qui passera au crible. C'est tout notre sens de la dignité, tout notre honneur de citoyens de ce Québec riche d'un valeureux passé, qui sera exposé. Songeons aux souvenirs que rapporteront de nous, dans leurs pays respectifs, les visiteurs du Québec. Quelle coloration morale nous apprêtrons-nous à laisser dans les esprits de ceux qui viendront chez nous, en 1967?

En cette année de l'Expo et du Centenaire de la Confédération, notre tâche magnifique, à nous, du Québec, qui avons l'honneur d'être les hôtes du monde, est donc de soutenir l'enviable réputation que nous avons à l'étranger. De fait, l'heure est venue où nous pouvons tout perdre ou gagner beaucoup. Pour se maintenir, un bon renom doit s'accroître. Que notre présent ne démente donc pas notre passé, afin de tracer la voie à un avenir prometteur.

Pour cela, appuyons les initiatives visant à accroître le prestige de notre peuple. Ouvrons les yeux à toutes les causes qui cherchent à promouvoir le bien intégral de l'être humain. Créons un climat oecuménique et fraternel. Faisons la guerre à nos égoismes sociaux, familiaux et individuels en pratiquant chaque jour les vertus civiques et morales pour l'avènement d'une véritable terre des hommes.

Le monde attend quelque chose du Canada, et particulièrement du Québec, à l'heure de l'Expo 67. Tous, que nous possédions peu ou plusieurs moyens de rayonnement, nous avons une mission spéciale; celle de servir la dignité humaine.

Concitoyens, le défi est lancé, la réponse dépend de nous.

Florent l'Espérance.

S.S.Community Services Quick Expansion Of

Growth of South Shore Community Service from a small welfare agency with one part-time social worker in the late fall of 1965 to a major agency by its year-end at March 31st, 1967, was attributed last night (Tuesday, May 16th, 1967) to close co-operation between the French-speaking and English-speaking residents of the five counties it serves.

G. Gordon Kohl, Q.C., President of the Agency, recalled that South Shore Community Services began as a United Red Feather Agency in the fall of 1965 with less than $2,400.00 available. It concluded the year with eight full-time and three half-time employees, spending at an annual rate in excess of $72,-000.00, with funds obtained from the Provincial Government, United Red Feather Services and the Federation and Welfare Council of the South Shore.

"We would not be here tonight", Mr. Kohl said in his presidential report, "were it not for the support we have had from the Federation and Welfare Council of the South Shore and our French-language friends. This is not widely known ...

"It is a fact that the way in which the two cultural groups have pitched in together to attack the overall social problems of the territory is what has merited the Government support we enjoy.

"As an English-speaking minority group, we can accomplish a little. But as a minority group making its best contribution to the total community, we acquire a strength far beyond our own".

Mr. Kohl said South Shore Community Services is seeking a 60% increase in its budget for the current year and plans further staff increases to meet the growing demands on its services for the 1967/68 fiscal year. He pointed out that the Provincial Department of Family and Social Welfare, which approved last year's spending and is studying this year's budget, "has generally acknowledged that the future growth and development of the so-called para-public agencies, such as ours, must come from public funds. With the support of the Federation and Welfare Council of the South Shore, it appears that all reasonable and socially desirable programs will be assured of satisfactory financial support in the future, taking account of the Government's own scale of priorities".

South Shore Community Services has its offices at 465 Victoria Avenue, St. Lambert, and serves the English-speaking population of Chambly, St. Jean, Laprairie, Napierville and Vercheres counties.

La situation...

(Suite de la page 8)

traditionnel. Il s'agit d'une cinquantaine de maisons familiales de type bungalow, duplex ou triplex, aménagées temporairement en chambres ou en suites touristiques pour la durée de l'Expo. D'ailleurs, M. George Bordoudakis ajoute qu'une quarantaine de véritables motels seront érigés sur le terrain de Boucherville, boulevard de Montarville, au cours des prochains jours.

1,000 motels

Quant au projet de "1,000 Motels Inc.", comme l'indique l'affiche placée au 1850, boulevard Marie-Victorin, à Jacques-Cartier, il sera loin d'être totalement concrétisé.

Le directeur de l'établissement, M. Charles Naud, a confirmé que les 44 unités déjà bâties seront les seules élevées sur cet emplacement. De toute façon, a ajouté M. Naud, le site n'aurait pu contenir plus de 260 unités et jamais 1,000 tel qu'annoncé dans le dépliant publicitaire tiré à des milliers d'exemplaires.

M. Naud, et il convient de la dire, a précisé que tous les dépôts reçus avec les réservations ont été retournés aux intéressés si le motel ne peut répondre à leurs demandes.

Quant aux nombreux autres projets motels situés sur la rive sud, soit aux alentours de la station de métro Longueuil ou à proximité de la route no 3, rien d'anormal n'a transpiré jusqu'ici.

CANADA

AVIS CHAMP DE TIR DE MONT-BRUNO

Le public est averti par les présentes que les exercices de tir à l'arme portative se poursuivront au champ de tir de Mont-Bruno (P.Q.).

La zone de danger circonscrite par les limites du camp de Mont-Bruno près de Saint-Basile-le-Grand (Québec), et sise dans la paroisse de Sainte-Julie (cinquième) concession et la paroisse de St-Bruno.

MUNITIONS ET AUTRES EXPLOSIFS EGARES

Les bombes, grenades, obus et autres explosifs analogues constituent un danger qui peut causer des blessures ou entraîner la mort. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou conservé en votre possession un objet que vous croyez être un explosif, prévenez la police de votre localité qui verra à en disposer.

La zone de danger est clairement indiquée par des écriteaux d'avertissement.

La Couronne n'assume aucune responsabilités à l'égard de toute reclamation découlant de dommages à la propriété ou de blessures (y compris la mort) résultant de la non-observance du présent avis.

PAR ORDRE

E.B. ARMSTRONG
Sous-Ministre
Ministère de la
Défense Nationale

OTTAWA, Canada
17630-21 Vol 1
16 Mai 1967

C-H-R-S 1090 AU CADRAN

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

THAT the Council of this City, at its general meeting of May 17th 1967, held at the usual place of the sittings, has adopted on second and final reading by-law no. 946, namely: BY-LAW ORDERING THE EXECUTION OF SIDEWALK WORKS MADE OF ASPHALTIC CONCRETE ON ST. CHARLES ST. WEST, NORTH SIDE, BETWEEN LAFAYETTE ST. AND THE SUBWAY PARKING LOT AND ORDERING A LOAN TO PAY THE COST.

NOTICE is also given that a public meeting inviting all owners of taxable immovables of the City of Longueuil, will be held on Tuesday, May 30th 1967, between 19:00 o'clock and 22:00 o'clock, at the City Hall, in order to submit the said by-law no. 946 to their approval.

Given at the City Hall of Longueuil, Que. this 18th day of the month of May 1967.

Réal BELANGER,
City Clerk.

TV SERVICE 674-6085

YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
74 Guillaume, Longueuil

YELLE CONSTRUCTION LTD NOTICE

Notice is hereby given that "Yelle Construction Ltd", a corporation incorporated under the Companies Act of the Province of Quebec, Part 1, on the 26th Day of August 1955, and having its head office in the City of Jacques Cartier, Que., will apply to the Provincial Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Jacques Cartier, Que., on the 17th day of May, 1967.

YELLE CONSTRUCTION LTEE

AVIS

AVIS est par les présentes donné que "YELLE CONSTRUCTION LTEE" corporation légalement constituée suivant la Loi des Compagnies de Québec, Partie 1, le 26 août 1955, et ayant son bureau-chef et siège social à Ville Jacques-Cartier, Qué. fera une application au Secrétariat de la Province de Québec pour demander l'abandon de ses Lettres Patentes.

Daté à Ville Jacques-Cartier, Qué. le 17 mai 1967.

ARGENT A PRETER
1ère et 2ième hypothèques
taux raisonnables
– ville et campagne –
service rapide
JARDINS STE-THERESE INC
481-6054

PRETS
• 1ère - 2e hypothèque
• Automobile
• Commerciaux
CORPORATION DE CREDIT
de la rive sud
89 OUEST, ST-CHARLES
LONGUEUIL OR 4-6217

Pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement
Consultez DESOURDY CONSTRUCTION LIMITEE
DEPARTEMENT du PAVAGE
676-7721 Ext. 48
Estimé gratuit
Ouvrage garanti
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE
3350, boul. Laurier Cite Laflèche

HOMME DEMANDÉ
Prêt à subir un entrainement pour devenir gérant
Ambitieux, honnête, fiable, marié, bilingue et aux environs de 35 ans. Prêt à travailler les fins de semaines.
Se présenter en personne au gérant de notre établissement
LA VILLA DU POULET
140, boulevard STE-FOY
CITE de JACQUES-CARTIER, P.Q.
Une des organisations les plus progressives du pays

CLOTURE RESIDENTIELLE — RESIDENTIAL FENCE
• Mailles de chaine galvanisée
• Aussi galvanisée recouverte de plastique
• Assortiment de clôture en cèdre
• Galvanized Chain - Link
• Vinyl covered Galvanized chain link
• Wood Fences - CEDAR
Plan budgétaire Estimés gratuits
Free Estimate Budget Plan
CLOTURES BEL-AIR LTEE
10851, PLACE MOISAN MONTREAL-NORD TEL.: 323-4410

SPECIAUX FIN DE SEMAINE
EPICERIE • **VIANDE**
Papier de toilette 8 rouleaux 89¢
CONFITURES MARQUETTE cerise – ananas pêches – prunes 24 oz. 49¢
Fèves longues jaunes, Raymond 5-99¢
PATE au POULET Brunet 12 oz. (congelé) 49¢ chacun
POULET B.B.Q. 2 à 3 lb. 33¢ lb.
CHAPONS 5 – 6 lb. 43¢ lb.
OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 A.M. A 10 P.M.
MARCHE ETHIER ENR.
LIVRAISON GRATUITE – BIERE & PORTER
(Commande minimum $3.00)
32, boul. LEMOYNE – LONGUEUIL – 674-0434

MARQUITA FOOD PÉNÈTRE LA BARRIÈRE DES PRIX D'ALIMENTATION
Pour seulement $17.95 PAR SEMAINE
POUR 13 SEMAINES
FAMILLE DE 4
CONGELATEUR INCLUS
MANGEZ MAINTENANT...
PAYEZ LE 10 JUILLET, 10 AOUT, 10 SEPTEMBRE
GARANTIE ÉCRITE SANS RÉSERVE
• Le coût des aliments de votre commande initiale ne variera pas durant l'année
• Nous ne vendons uniquement que du boeuf de marques rouge ou bleu
• Si vos aliments perdent de leur goût et n'atteignent pas le degré de perfection que vous recherchez, nous les échangerons ou vous rembourserons
• Nous vendons des articles d'épicerie portant un nom connu et de qualité supérieure
OBTENEZ 130 lb. assorties de viande
• ROTIS • STEAKS • CHOPS
• VIANDES FUMEES • BACON
• SAUCISSE • Marque rouge ou bleu
et PLUS DE 100 ARTICLES D'EPICERIE
(TOUT CE QUE VOUS AVEZ BESOIN)
VEUILLEZ NOTER
Nous administrons l'une des usines les plus modernes au pays. Rien n'a été négligé afin d'assurer notre clientèle d'une qualité supérieure. Au fait, nous venons tout juste de compléter l'installation d'un immense congélateur/éclair. Le secret de conservation de la viande congelée, est la rapidité avec laquelle elle est congelée. Nous coupons, préparons et emballons les viandes suivant les conditions les plus sanitaires. Nous vous invitons à venir visiter notre installation et vous rendre compte par vous-même comment nous sommes fiers de notre réussite. Vous placerez votre commande avec encore plus de conviction.
SPÉCIAUX
BEURRE de première qualité..... 58¢ livre
SUCRE granulé - 10 lb..... 62¢ livre
BACON - toutes marques..... 65¢ livre
CAFE - toutes marques..... 69¢ livre
et plusieurs autres spéciaux qui vous aideront à compléter votre commande
COMMANDEZ DE CHEZ VOUS... APPELLEZ MAINTENANT
EPARGNES de 15% à 25%
Congélateur by Gilson plus Three Ton PROTECTION
• garantie complète de 10 ans
• assurance de 10 ans contre la perte d'aliments
• allocation sur la main d'oeuvre, 10 ans
MARQUITA FOOD SERVICE LTD.
1236 est rue Bélanger, Montréal
service téléphonique de 24 heures – 7 jours
Appelez maintenant
274-5561-2

Jeune fille autrefois de Longueuil tuée au Michigan

Une fille de 16 ans demeurant à Southfield, Michigan est décédée vendredi le 12 mai, à la suite de blessures reçues lors d'un accident survenu plus tôt entre la motocyclette qu'elle montait et un

Jocelyne DYOTTE

automobile. L'accident est survenu non loin de sa demeure.

Originaire de Longueuil, elle demeurait avec ses parents, qui s'installèrent depuis trois ans à Southfield dans le Michigan. Joycelyn fit ses études primaires à l'école anglaise François de Bienville de Longueuil.

Lui survivent son père M. J. J. Dyotte et sa mère (née Claire Mayer) son frère Serge et sa soeur Nicole, tous demeurant à Southfield. Ses grands-parents M. Jean Mayer et Mme. J. Mayer (Alice), M. et Mme. Thomas (Thérèse) Dyotte, demeurant dans le Québec.

M. et Mme Kenneth Jones (Suzanne Pepin), dont le mariage a été célébré ces jours derniers en l'église St-Edouard de Montréal. La mariée est la fille de Mme Jeanne Pepin de Montréal, et le marié est le fils de M. et Mme E.O. Jones de Cité Jacques-Cartier.

(Photo Artiste)

CHRS

1090 RADIO SOLEIL

FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY

ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.

KON-SUL-T-MOI AVANT D'H-T

Arias Pépin
Automobiles Limitée

155 ouest, St-Charles West
Longueuil

674-4924

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix

LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!

Pour fillettes dans le vent - de tout nouveaux modèles

A GAUCHE :– Robe tente de ligne "A" en rose ou bleu, confectionnées de crêpon de coton dans le style mini mode. Encolure roulée et glissière au dos. 8 à 14 ans.

A DROITE :– Robe mini tente faite de coton trame toile avec encolure évasée. Pli creux à l'avant et à l'arrière. Glissière au dos et boucle. Bleu ou orange. 8 à 14 ans.

VOTRE CHOIX **4.88**

100% Acetate Celanese - laminée, Dames: 6 à 16

A) Modèle sans manches, col roulé, imprimés multicolores dans les tons de orange, rose ou bleu. Ceinture à même. Demoiselles : 6 à 16. **4.88**

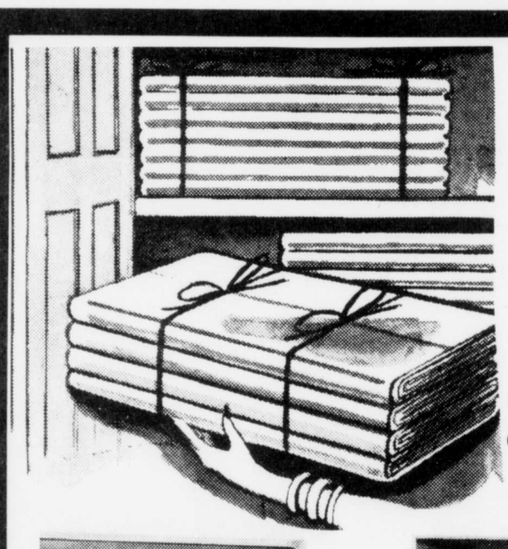
B) Robe mini ajustée à encolure évasée aux imprimés d'inspiration africaine en rose, orange, ou bleu. Ceinture à même. Tailles mini : Dames 6 à 16. **4.88**

C) Modèle mini tente à encolure carrée et pli creux à l'avant. Tissu importé aux chauds imprimés multicolores de rose, orange, bleu. Tailles mini : Dames 6 à 16. **5.88**

7.88

COSTUME-PANTALON 2 PIECES AUX CHATOYANTES COULEURS

DEMOISELLES 8 à 16 ans – Le costume que vous désirez à prix d'aubaine. Une coupe et un fini méticuleux dans tous les détails, produit d'un manufacturier de renom. Veste à devant croisé, 6 boutons type caban et pantalon "Tuyau de poêle". Grands motifs Paisley aux riantes couleurs dans les nuances aqua ou orange.



DRAPS ET TAIES D'OREILLER IMPORTES

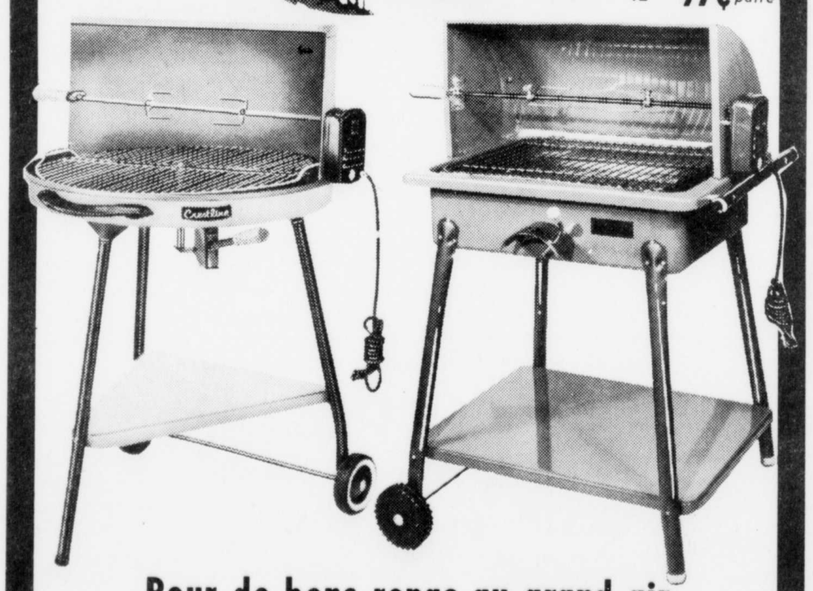
Coton de qualité fabrication "Elegance"

DRAPS

54" X 90"	1.19	ch.
63" X 100"	1.88	ch.
72" X 100"	2.28	ch.
81" X 100"	2.48	ch.
Contour simple	1.99	ch.
Contour double	2.19	ch.

TAIES D'OREILLER

Dim. : – 42" **97¢** paire



Pour de bons repas au grand air achetez l'un de ces deux B-B-Q

GRIL MOTORISE 24"

Val. $22.95 **14.87**

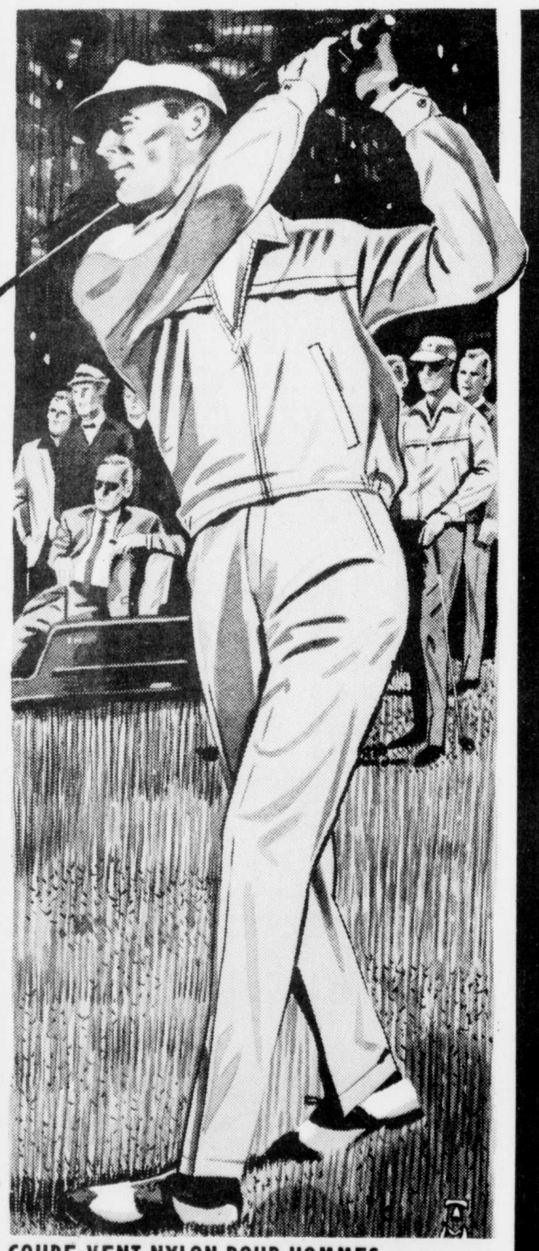
Positions ajustables "Perma-Lift". Pattes acier tubulaire avec roues de plastique de 5" – Pare-vent avec moteur approuvé de la C.S.A., Broche et fourches plaquées chrome. Couleur rouge et pattes noires. Solide tablette.

MEME MODELE SANS MOTEUR PARE-VENT, BROCHE ET FOURCHES **7.99**

B-B-Q RECTANGULAIRE MOTORISE

Val. $29.95 **19.87**

Longueur : 26", largeur : 18", hauteur : 39¼". Foyer à 5 positions. Roues caoutchoutées. Pare-vent avec moteur approuvé par la C.S.A. Broche et fourches ajustables plaquées chrome. Rouge avec pare-vent et pattes noires.



COUPE-VENT NYLON POUR HOMMES **3.44**

Modèle sportif avec empiècement. Merveilleux tissu Nylon léger pratique en toute occasion. Choix de beige, bleu poudré, marine, bourgogne. Tailles: 36 à 46.

PANTALONS "KORATRON" POUR HOMMES **7.88**

Tissu à pressage permanent et une coupe svelte, unie, sans pli. Modèle à passants ou Dak à taille extension. Vous serez satisfait de ce tissu "Lavez et Portez" et de l'excellente coupe. En noir, olive, sable ou bleu poudré. Tailles : 30 à 44.

CASQUETTES DE GOLFEUR à longue visière **1.66**

– choix d'attrayantes couleurs. P.M.G.

CHEMISES HABILLEES OU SPORT - garcons **1.77**

TAILLES : 8 à 16 ans – Nouveaux modèles sport à manches courtes, collet boutonnant et un choix d'imprimés variés. Beaux motifs Paisley, quadrillés, rayures ou teintes unies. Tissus 100% coton garantis bon teint.

PANTALONS COTON PRE-RETRECI - garcons **1.79**

Tailles : 8 à 16 ans – Ces pantalons sont confectionnés d'un solide coton et de taille élancée avec bas amenuisé. Modèle Dak ou Ivy avec passants. Couleurs : Blé, bleu poudré, noir ou loden.

CASQUETTES NAUTIQUES, garcons **1.69**

Casquettes de belle qualité en blanc ou bleu poudré.

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN
Ouverts tous les jours, (samedi inclus) de 9 a.m. à 10 p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"
Boul. FORT ST-LOUIS
(entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9h.30 p.m. – Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.